



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
4 March 2019  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
Рабочая группа по универсальному  
периодическому обзору  
Тридцать третья сессия  
6–17 мая 2019 года

**Национальный доклад, представленный в соответствии  
с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета  
по правам человека\***

**Португалия**

---

\* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в каком он был получен. Его содержание не подразумевает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

GE.19-03569 (R) 260319 270319



\* 1 9 0 3 5 6 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## I. Введение

1. УПО оказался полезным инструментом для укрепления и актуализации защиты и поощрения прав человека (ПЧ) на национальном уровне. Со времени своего последнего УПО в 2014 году Португалия прилагает целенаправленные усилия для тщательного выполнения 139 рекомендаций, с которыми она согласилась<sup>1</sup>.
2. Настоящий доклад был подготовлен Португальским национальным комитетом по правам человека (ПНКПЧ)<sup>2</sup> на основе материалов, представленных его членами<sup>3</sup>. До представления доклада Организации Объединенных Наций его проект обсуждался с представителями гражданского общества на заседании ПНКПЧ 25 января 2019 года.
3. В феврале 2018 года по собственной инициативе страны был представлен *промежуточный доклад*<sup>4</sup>.

## II. Основные изменения, произошедшие со времени предыдущего обзора

4. Португалия по-прежнему преисполнена решимости уважать и поощрять ПЧ для всех как на национальном, так и на международном уровнях.
5. На национальном уровне важнейшим приоритетом является учет ПЧ во всех звеньях национальной администрации и укрепление диалога с гражданским обществом с целью более эффективного осуществления ПЧ. ПНКПЧ остается в этом плане ключевой инстанцией, и УВКПЧ выбрало его в качестве объекта тематического исследования в отношении координационного механизма по ПЧ<sup>5</sup>.
6. В рамках более широких усилий по первоочередному учету ПЧ ПНКПЧ создал страницу в «Фейсбуке» и веб-страницу<sup>6</sup>. Кроме того, в январе 2019 года новый веб-сайт по ПЧ запустило Министерство иностранных дел<sup>7, 8</sup>.
7. В соответствии с рекомендациями УВКПЧ были разработаны национальные показатели по ПЧ применительно к праву на образование, праву на свободу личности и личную безопасность, праву на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, а также показатели предотвращения насилия в отношении женщин и борьбы с ним. Они оказались полезными для эффективного измерения и оценки выполнения Португалией своих обязательств по представлению отчетности в этих областях<sup>9</sup>.
8. Со времени своего последнего УПО Португалия приняла несколько всеобъемлющих политических документов по ПЧ, таких как 3-й и 4-й национальные планы борьбы с торговлей людьми (на 2014–2017 и 2018–2021 годы), Стратегический план по миграции (на 2015–2020 годы), 2-й и 3-й национальные планы действий по осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности (на 2014–2018 и 2019–2022 годы)<sup>10</sup>, пересмотренная Национальная стратегия интеграции общин рома<sup>11</sup> (НСИОР) (на 2013–2022 годы) и Национальная стратегия по обеспечению равенства и недискриминации «Португалия + равноправные люди» (на 2018–2030 годы) (НСОРНД).
9. В 2018 году Португалия подписала Глобальный договор о безопасной, упорядоченной и легальной миграции, к которому правительство сейчас разрабатывает национальный план осуществления, а также Глобальный договор о беженцах.
10. За обзорный период был реализован ряд государственных инициатив по повышению заметности прав человека и по содействию их пониманию и их обретению всеми. В июне 2017 года была проведена конференция по празднованию 30-й годовщины принятия Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания. В течение всего 2017 года в стране проходила серия мероприятий по случаю 150-летия отмены смертной казни в Португалии<sup>12</sup>.

11. В феврале 2018 года МИД организовал весьма представительную конференцию на тему «Португалия и права человека: оценка, перспективы и вызовы», с тем чтобы подытожить итоги первого мандата Португалии в Совете по правам человека (СПЧ) (2015–2017 годы). В состав основной дискуссионной группы входили представители гражданского общества и парламента<sup>13</sup>. По этому случаю была проведена презентация книги, озаглавленной «Португалия и права человека в ООН».

12. Во втором полугодии 2018 года Португалия организовала несколько мероприятий в ознаменование 70-й годовщины принятия Всеобщей декларации прав человека (ВДПЧ)<sup>14</sup> и 40-летия присоединения Португалии к Европейской конвенции о правах человека<sup>15</sup>. Общим для этих праздничных мероприятий был девиз «Свободные и равные», отвечающий духу статьи 1 ВДПЧ. К вышеупомянутым мероприятиям относятся публичные сессии, конференции и семинары, выставки, культурные мероприятия, учебные и подготовительные курсы. Были опубликованы несколько книг, варьирующихся от академических исследований до литературных произведений для детей, а также созданы цифровые ресурсы и прикладные программы. Данными инициативами была охвачена широкая аудитория, и в них участвовали как государственные учреждения, так и гражданское общество, а предназначались они прежде всего для школ и учебно-научных заведений, государственных должностных лиц, сотрудников сил безопасности и правоохранительных органов, с тем чтобы повысить их информированность и расширить их знания о ПЧ. Этому проекту был придан новый импульс, поэтому он продолжает осуществляться в 2019 году.

13. С января 2019 года в соответствии с решением Совета министров<sup>16</sup> во всех официальных документах, исходящих от администрации, должно использоваться выражение «права человека» (Direitos Humanos/Droits Humains), а не «права мужчины» (Direitos do Homem/Droits de l'Homme). Это является еще одним шагом на пути к равенству и инклюзивности.

14. В своей внешнеполитической деятельности Португалия остается твердым сторонником сильной, независимой и эффективной многосторонней системы прав человека. Соответственно, она стремится поддерживать открытый диалог и конструктивное сотрудничество со всеми государствами в духе наведения мостов и формирования консенсуса, не отказываясь при этом от фундаментальных ценностей и принципов. Эта приверженность служила Португалии опорой во время ее первого членства в СПЧ. В качестве члена СПЧ Португалия впервые представила в 2016 году и еще раз предложила в 2017 году новаторскую резолюцию о психическом здоровье и правах человека, наряду со своими традиционными резолюциями об осуществлении экономических, социальных и культурных прав и о праве на образование. С тех пор Португалия продолжает ежегодно представлять эти резолюции в СПЧ и раз в два года вносить на рассмотрение резолюцию «Политика и программы, касающиеся молодежи» в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций<sup>17</sup> и в Комиссии социального развития.

15. Португалия твердо привержена системе договорных органов Организации Объединенных Наций. Тот факт, что у Португалии нет просроченных докладов, является лишь одним из свидетельств этого. Португалия без всяких оговорок является участником восьми основных договоров Организации Объединенных Наций по правам человека и всех факультативных протоколов к ним, признавая весь круг полномочий соответствующих комитетов. Она направила постоянное приглашение мандатариям всех специальных процедур СПЧ, и ее посетили многие из них<sup>18</sup>. Португалия также участвует в системе ПЧ Совета Европы<sup>19</sup> и находится под пристальным вниманием, в частности, Европейского суда по правам человека и Европейского комитета по социальным правам.

16. Португалия находилась на переднем крае переговоров по целям в области устойчивого развития<sup>20</sup> и в настоящее время ведет работу над их осуществлением. основополагающие задачи ЦУР отражены в национальных стратегиях и политике. В 2017 году Португалия была одной из первых стран, представивших свой добровольный национальный обзор хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года<sup>21</sup>.

### III. Последующие меры в связи с предыдущим обзором

#### A. Международные договоры<sup>22</sup>

17. В течение рассматриваемого периода были ратифицированы следующие конвенции:

- 27 января 2014 года – Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, которая вступила в силу 26 февраля 2014 года. Первый доклад, представленный Португалией, был рассмотрен Комитетом по насильственным исчезновениям в ноябре 2018 года;
- 17 июля 2015 года – Конвенция МОТ о достойном труде домашних работников (№ 189), которая вступила в силу 17 июля 2015 года;
- 15 мая 2015 года – поправки к пункту 6 статьи 8 Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации<sup>23</sup>;
- Кампальские поправки к Римскому статуту Международного уголовного суда;
- 16 января 2017 года – Протоколы № 12 и 15 к Европейской конвенции о правах человека;
- 8 ноября 2018 года – Конвенция Совета Европы о борьбе с торговлей человеческими органами, которая вступит в силу 1 марта 2019 года.

#### B. Расизм и расовая дискриминация<sup>24</sup>

18. В этой области следует выделить следующие меры:

a) пересмотр в Законе 93/2017 правовой базы для предотвращения, запрещения и пресечения дискриминации по признакам расовой и этнической принадлежности, цвета кожи, гражданства, родового происхождения и места происхождения. Среди прочего, он обеспечивает централизацию процедуры по административным правонарушениям в одной единой структуре, предусматривая ее своевременное и эффективное применение, и охватывает новые факторы и формы дискриминации: дискриминацию по признаку родового происхождения и места происхождения, множественную дискриминацию и дискриминацию по ассоциации;

b) принятие Национальной стратегии по обеспечению равенства и недискриминации<sup>25</sup> «Португалия + равноправные люди»<sup>26</sup>. Находясь в соответствии с Повесткой дня на период до 2030 года, она ярко высвечивает многоаспектный характер состояния неблагоприятности, обусловленного пересекающимся взаимодействием разнообразных факторов, например пола с расой и национальным или этническим происхождением. Ею охвачены три плана действий: i) по обеспечению равенства между женщинами и мужчинами; ii) по предотвращению насилия в отношении женщин и домашнего насилия и борьбе с ним<sup>27</sup>, включая калечащие операции на женских половых органах (КОЖПО)<sup>28</sup>; iii) по борьбе с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации, гендерных идентичности и самовыражения и половых характеристик;

c) утверждение Стратегического плана по миграции на 2015–2020 годы с вовлечением 13 правительственных ведомств при координации со стороны Высокой комиссии по вопросам миграции (ВКМ)<sup>29, 30</sup>;

d) запуск 6-го и 7-го изданий (2016–2018 и 2019–2020 годы) «Программы выбора» для содействия социальной интеграции уязвимых детей, равенству среди молодежи и социальной сплоченности<sup>31</sup>;

e) утверждение пересмотренной Стратегии интеграции общин рома<sup>32</sup> с уделением особого внимания борьбе со стереотипами и дискриминацией в отношении рома;

f) принятие Закона 130/2015 о переносе в законодательство Директивы 2012/29/ЕС, которым были внесены изменения в Уголовно-процессуальный кодекс (УПК)<sup>33</sup> и утверждено новое Положение о потерпевших, где установлен набор применимых прав и обязанностей, что улучшило правовую базу для защиты потерпевших;

g) осуществление силами безопасности Министерства внутренних дел нескольких программ<sup>34</sup>, направленных на содействие защите прав человека уязвимых групп и предотвращение конфликтов в уязвимых кварталах. Например, созданная в 2016 году программа «Вместе для всех»<sup>35</sup> направлена на подготовку кадров и улучшение знаний и навыков сотрудников полиции общественной безопасности (ПОБ), действующей в непосредственной близости к людям;

h) законами 72/2015 и 96/2017<sup>36</sup> было установлено, что преступления в отношении детей, молодежи и других уязвимых групп, например этнических меньшинств, являются преступлениями, требующими проведения профилактической работы в приоритетном порядке. В Законе 96/2017 в качестве таких же преступлений рассматриваются преступления, мотивом которых является расовая, религиозная или сексуальная дискриминация;

i) в соответствии с Планом действий к НСОПНД по борьбе с НЖДН (насилие в отношении женщин и домашнее насилие) правительство приступило в 2018 году к осуществлению новаторского проекта по борьбе с КОЖПО, который реализовывался в районах их более значительного распространения структурами общественного здравоохранения вместе с местными службами, муниципалитетами и НПО. Им предусмотрены подготовка специалистов (например, специалистов здравоохранения, образования, юстиции, сил безопасности, а также социального обеспечения), осуществление действий на уровне местных сообществ и проведение ежегодной правительственной кампании в лиссабонском аэропорту во время школьных каникул, когда в свои страны происхождения возвращается большее количество людей.

19. Была изменена Статья 240 Уголовного кодекса (УК)<sup>37</sup>, касающаяся преступления дискриминации и подстрекательства к ненависти и насилию, в которую – в перечень факторов дискриминации – Законом 94/2017 были добавлены факторы происхождения и физических и психических недостатков<sup>38</sup>.

20. Что касается расследований и уголовного преследования, то в уголовной полиции<sup>39</sup> имеется специализированное подразделение по предотвращению и расследованию преступлений на почве ненависти с назначенным координатором. Специализированные секции, отвечающие за расследование преступлений типа совершаемых на почве ненависти, действуют в Государственной прокуратуре на уровне региональных отделов по уголовным расследованиям и преследованию, а также во всех судебных округах.

21. После выхода доклада Комитета по ликвидации расовой дискриминации<sup>40</sup> правительство создало в 2018 году многодисциплинарную рабочую группу<sup>41</sup> по оценке возможности включения вопросов, связанных с расовыми и этническими проблемами, в перепись 2021 года.

22. Португалия приняла участие в международном проекте «Хватит ненависти!» (2016–2018 годы), направленном на профессиональную подготовку специалистов и повышение уровня осведомленности для борьбы с преступлениями на почве ненависти и ненавистническими высказываниями<sup>42</sup>.

### **Предупреждение расизма, ксенофобии и нетерпимости**

23. Реализовывались многочисленные информационно-просветительские инициативы по этой теме: например, были осуществлены кампании «Узнай свой цвет!»<sup>43</sup> и «Краски серого города»<sup>44</sup>; организованы мероприятия в государственных школах, в частности театральные спектакли, диспуты и национальный конкурс детей и молодежи на написание документов о расовой дискриминации; проведены учебные занятия и семинары-практикумы для работников средств массовой информации,

посвященные способам решения проблем миграции и этнических меньшинств и действиям по борьбе с расовыми стереотипами в средствах массовой информации. В 2016 году рядом структур государственной администрации была подписана Португальская хартия многообразия.

24. В 2015 году ВКМ запустила новый веб-сайт с разделом, посвященным мигрантам, и разместила на нем онлайн-бланк для составления жалоб на португальском и английском языках.

#### **Ненави́стнические высказывания<sup>45</sup>**

25. В 2016 году в рамках Группы высокого уровня по борьбе с расизмом и ксенофобией ЕС, где представлена Португалия, был принят Кодекс поведения по противодействию ненави́стническим высказываниям и онлайн-террористической пропаганде. Процесс осуществления этого кодекса координирует судебная полиция (СП).

26. Борьба с ненави́стническими высказываниями, формулируемыми в режиме онлайн, является одним из приоритетов. Португалия твердо намерена предотвращать размещение расистских и ксенофобских комментариев и материалов в Интернете и уголовно преследовать лиц, виновных в совершении подобных деяний. В связи с этим национальная группа по борьбе с киберпреступностью СП уполномочена блокировать веб-сайты, которые распространяют незаконный контент, в частности расистского или ксенофобского характера.

27. На предотвращение онлайн-размещения незаконного контента направлен проект «Безопасный Интернет», который минимизирует его воздействие на граждан, содействуя безопасному использованию Интернета и повышая степень информированности о сопряженных с ним возможных рисках<sup>46</sup>.

28. Ненави́стнические высказывания политических лидеров уголовно наказуемы, и Португалия по-прежнему твердо намерена осуществлять уголовное преследование за такого рода преступления<sup>47</sup>.

#### **Комиссия по вопросам равенства и борьбы с расовой дискриминацией – КРБРД<sup>48</sup>**

29. Состав<sup>49</sup> и сферу действий КРБРД расширил Закон 93/2017, который позволяет ей собирать доказательства по делам о расовой дискриминации и вести всю процедуру от начала до конца. В период с января по август 2018 года КРБРД получила 211 жалоб, что соответствует в среднем 26 жалобам в месяц и равнозначно увеличению их числа на 75,8% по сравнению с тем же периодом 2017 года. Такое увеличение объясняется информационно-просветительскими кампаниями и подготовкой кадров.

30. Правительство совместно с организациями гражданского общества предоставляет услуги по оказанию поддержки жертвам преступлений на почве ненависти и дискриминации<sup>50</sup>.

### **С. Рома<sup>51</sup>**

31. Члены общин рома в Португалии имеют португальское гражданство. Они располагают полным доступом к государственным услугам и пользуются мерами социальной поддержки наравне с другими гражданами Португалии.

32. В 2018 году была пересмотрена НСИОР, и при пересмотре в ней были предусмотрены меры, в большей мере опирающиеся на конкретные действия, установлены более четкие показатели и годовые целевые задачи, а ее продолжительность увеличена с 2020 до 2022 года<sup>52</sup>.

33. В 2015 году ВКМ создала Фонд поддержки деятельности по линии НСИОР<sup>53</sup>, который сейчас находится на этапе третьего пополнения<sup>54</sup>. Основная цель ФПОДС (Фонд поддержки Стратегии) заключается в разработке проектов в партнерстве с различными заинтересованными сторонами с уделением особого внимания

деятельности по борьбе с дискриминацией в отношении рома и повышению осведомленности общественности. Наибольшим достоинством ФПОДС является участие в его деятельности ассоциаций рома и гражданского общества.

34. В 2017 и 2018 годах ВКМ начала осуществлять Программу поддержки ассоциаций рома в целях поощрения активного участия этих ассоциаций в осуществлении НСИОР.

35. С 2009 года в рамках проекта по муниципальным посредникам оказывается содействие в обеспечении населению рома доступа к государственным инфраструктуре и услугам за счет обучения посредников из числа рома и их трудоустройства в муниципальные службы.

36. В 2018 году ВКМ приступила к осуществлению экспериментального проекта по разработке 12 местных планов по интеграции рома с использованием финансовых средств ЕС.

37. Начиная с 2019 года правительством Португалии будет финансироваться программа посредничества РОМЕД с участием посредников из числа рома<sup>55</sup>.

38. Закон 93/2017 усилил правовой режим запрещения дискриминации в вопросах доступа к товарам и услугам и их поставки на основе расовой или этнической принадлежности, цвета кожи, гражданства, родового происхождения и места происхождения.

#### **Образование<sup>56</sup>**

39. Португальская система образования не разрешает создавать в школах отдельные классы на основании происхождения, расы, этнической принадлежности или культуры.

40. Интеграция детей рома является двусторонним процессом, в котором участвуют как община рома, так и структуры системы образования. Первостепенное значение имеет обеспечение равного доступа и права на образование при одновременном уважении ценностей и традиций граждан из числа рома.

41. Серьезнейшей проблемой является ранний отсев из школ детей рома. В НСИОР предусмотрены меры, направленные на то, чтобы гарантировать рома реальный доступ к образованию, успешность их образования и обучение на протяжении всей жизни. Они включают в себя распространение информации об истории и культуре рома; задействование инспекцией по образованию механизмов последующего наблюдения за интеграцией детей рома; проведение в рамках «Программы выбора» работы с бросившими школу молодыми рома и их семьями; выплату рома стипендий для посещения средних и высших учебных заведений; подготовку преподавательского и преподавательского персонала.

42. Существует несколько других инициатив по содействию успеху в образовании и защите прав всех учащихся, особенно наиболее уязвимых в том, что касается школьной успеваемости, и/или являющихся выходцами из бедных слоев населения, и в их число входят:

а) «Национальная программа по обеспечению успешного обучения в школе», которая была запущена в 2016 году и призвана содействовать обеспечению качественного образования для всех и борьбе с неуспеваемостью в школе;

б) инициатива по улучшению сбора и анализа данных. В 2017 году Главное управление образования провело обследование положения учащихся из числа рома в школах, а в 2018 году был выпущен соответствующий доклад<sup>57</sup>. Второе издание, относящееся к 2018/19 учебному году, будет презентовано к концу 2019 года;

в) оказание в рамках кампании «Хватит ненависти!» Португальским институтом спорта и молодежи<sup>58</sup> поддержки молодежным организациям и другим НПО в развитии деятельности в области неформального образования, способствующей реализации прав молодых рома и их доступу к образованию и профессиональной интеграции;

d) начало осуществления в 2016 году Оперативной программы поощрению образования, нацеленной на стимулирование и поощрение доступа молодых рома к высшему образованию. Вторая очередь программы была начата в 2017 году.

#### **Занятость<sup>59</sup>**

43. Был принят ряд мер по содействию возможностям трудоустройства рома в соответствии с НСИОР. В период с января 2014 года по июль 2018 года Институт занятости и профессиональной подготовки (ИЗПП)<sup>60</sup> идентифицировал в качестве рома в общей сложности 13 991 лицо, и в интересах этих лиц были приняты специальные меры. ИЗПП реализовал в общей сложности 30 643 меры технического вмешательства, сообразуясь с содержанием ранее составленных персонализированных планов трудоустройства соискателей работы из числа рома<sup>61</sup>. Кроме того, было зарегистрировано 8 883 обращения по линии программ занятости и специально-профессиональной подготовки, в результате чего мерами по такой подготовке были охвачены 4 008 представителей рома, а мерами по трудоустройству – 208 представителей этой группы.

44. ВКМ приступила к осуществлению программы содействия интеграции рома в рынок труда за счет специально-профессиональной подготовки и подготовки на рабочих местах, а также повышения уровня информированности работодателей.

#### **Жилье<sup>62</sup>**

45. В 2015 году Институт жилищного хозяйства и реконструкции городов (ИЖХРГ)<sup>63</sup> провел обследование жилищных условий общин рома<sup>64</sup>. Как результат, ИЖХРГ реализовал в ряде муниципалитетов программы переселения в новое жилье и оказал содействие в проведении переклассификации кварталов, улучшив жилищные условия семей рома в государственных жилых зданиях<sup>65</sup>.

46. После принятия резолюции 48/2017 парламента ИЖХРГ провел общенациональное обследование для выявления потребностей в переселении в каждом муниципалитете. Это обследование было завершено в конце 2017 года, а основные результаты опубликованы в феврале 2018 года<sup>66</sup>. Благодаря скомпиллированным данным была создана база для «Жилищной политики нового поколения» и приняты программа переселения в новое жилье «Первоочередники»<sup>67</sup> и программа «От жилья к среде обитания»<sup>68</sup>. Пользу из этих программ извлекло значительное число семей рома.

### **D. Интеграция мигрантов и маргинализированных групп<sup>69</sup>**

47. Законом 2/2018 в Закон о гражданстве (Закон 37/81) были внесены поправки, расширяющие доступ к гражданству и натурализации для лиц, родившихся на территории Португалии, благодаря облегчению требования о предварительном законном проживании в стране.

48. В середине 2016 года было еще раз рассмотрено состояние Национальной сети поддержки интеграции мигрантов<sup>70</sup> с целью разрешения недавно возникших проблем миграции. В настоящее время в ее состав входят национальные центры поддержки интеграции мигрантов (НЦПИМ)<sup>71</sup> и местные центры поддержки интеграции мигрантов (МЦПИМ)<sup>72</sup>. В тесном сотрудничестве с ВКМ эти центры оказывают на национальном и местном уровнях комплексную поддержку в деле облегчения интеграции иммигрантского населения Португалии, включая беженцев. Ключевую роль во всех службах НЦПИМ играют межкультурные посредники из различных иммигрантских общин.

49. В сферу охвата этих центров поддержки входят различные услуги, и они бесплатно предоставляют информацию и оказывают поддержку иммигрантам на нескольких языках, причем комплексным образом<sup>73</sup>. С момента открытия НЦПИМ в 2004 году персонифицированные услуги были оказаны более чем 4,5 млн человек. МЦПИМ за период с 2003 по 2017 год предоставили более 709 000 услуг.



50. Кроме того, в период начиная с 2015 года ВКМ завершила 37 муниципальных планов по интеграции мигрантов.

51. В июне 2018 года прошла презентация мобильного приложения «МуСНАИМ». На веб-сайте ВКМ функционирует онлайн-форум мигрантов»<sup>74</sup>.

#### **Жилье**<sup>75</sup>

52. В интересах преодоления негативных последствий экономического кризиса был создан рынок арендного социального жилья для обеспечения доступа к приемлемому по цене жилью наиболее уязвимому населению. В 2015 году была начата «Программа реконструкции для целей аренды – программа создания доступного по цене жилья» с целью финансирования полномасштабного восстановления пришедших в упадок зданий, в основном для их сдачи в аренду.

53. Для предоставления доступа к достаточному жилью были созданы и другие программы, такие как «Первоочередники» и «Порог дома» (см. главу С).

#### **Образование**<sup>76</sup>

54. Оказывается активное содействие доступу детей-иммигрантов и потомков иммигрантов (независимо от их правового статуса) к обязательному образованию.

55. Обязательное образование является бесплатным. Семьи с недостаточными материальными ресурсами могут получать субсидии на школьный транспорт, питание, школьные учебники и учебные материалы.

56. В системе образования предусматривается преподавание на португальском языке для учащихся, родным языком которых он не является. Португальский язык доступен в системе базового и среднего образования в качестве второго языка. На веб-сайте ВКМ имеется онлайн-платформа для изучения португальского языка<sup>77</sup>.

57. Большинство школ, охваченных «Программой по образовательным территориям для первоочередного вмешательства», расположены в районах проживания значительного количества мигрантов и учащихся мигрантского происхождения. В этих школах имеются специальные программы преподавания, направленные на поддержку полной интеграции вновь прибывших учащихся с помощью вводных курсов по португальскому языку, истории, географии и культуре Португалии.

58. С 2008 года ВКМ руководит программой «Португальский язык для всех» для мигрантов и беженцев. Основное внимание в этой программе уделяется преподаванию португальского языка тем лицам, которые работают или ищут работу в розничной торговле, гостиницах, сфере косметического ухода, секторах строительства зданий и промышленных и инженерных сооружений. В 2017 году было проведено 425 учебных занятий с участием 11 390 участников, из которых 5 334 получили соответствующие сертификаты.

59. Поощряется интеграция через культуру. Лишь одним из примеров является «Выставка неизвестных авторов», организованная под эгидой Главной инспекции по культурной деятельности. Она позволила людям, живущим в условиях уязвимости, выставить свои произведения искусства, продемонстрировав тем самым богатство и культурное многообразие групп разного происхождения.

#### **Доступ к надлежащим государственным услугам**<sup>78</sup>

60. Одной из приоритетных областей в деле интеграции мигрантов является здравоохранение. Доступ к Национальной службе здравоохранения (НСЗ)<sup>79</sup> имеют на таких же условиях, как и граждане Португалии, мигранты как с урегулированным, так и с неурегулированным статусом. Независимо от правового статуса, несовершеннолетние лица и беременные женщины, а также просители убежища, беженцы и их семьи освобождены от платы за обслуживание.

61. Особое внимание уделяется подготовке специалистов здравоохранения, с тем чтобы содействовать обеспечению равного доступа к НСЗ для уязвимых групп населения<sup>80</sup>.

62. Особая поддержка в медицинском обслуживании граждан португалоязычных стран Африки<sup>81</sup> на основе двусторонних соглашений о сотрудничестве в секторе здравоохранения оказывается по линии «Программы поддержки иностранных пациентов». В госпитале вооруженных сил Португалия обеспечивает медицинское обслуживание военного персонала из португалоязычных стран Африки и Восточного Тимора.

63. Национальный регистр несовершеннолетних иностранцев с неурегулированным статусом, который с 2004 года ведет ВКМ, предназначен лишь для обеспечения доступа детей к медицинскому обслуживанию, дошкольному и школьному образованию.

64. Ряд мер в области охраны здоровья и миграции включен в Стратегический план по миграции (2015–2020 годы), а в лиссабонском отделении НЦПИМ имеется медицинская служба, которая оказывает персонализированные услуги.

65. Как в судах, так и в полицейских участках гарантируется право иностранных обвиняемых на получение без дополнительных расходов помощи со стороны подходящего им переводчика во время любого акта процедуры, установленной в УПК<sup>82</sup>.

#### **Занятость<sup>83</sup>**

66. Удовлетворять потребности и учитывать особенности некоторых уязвимых групп, в том числе жертв домашнего насилия<sup>84</sup> и беженцев, старается ИЗПП, определяя при этом конкретные методологии и процедуры с тем, чтобы помочь их профессиональной интеграции. ВКМ оказывает поддержку мигрантам через Национальный центр поддержки интеграции мигрантов, Сеть бюро по профессиональной подготовке иммигрантов и Бюро поддержки занятости.

67. Главное управление по экономической деятельности подготовило брошюру с информацией о том, как открыть в Португалии предприятие, которая распространялась среди мигрантского населения. В 2009 году был разработан экспериментальный проект по содействию развитию предпринимательства иммигрантов. В последние годы этот проект был расширен, и сейчас он обеспечивает подготовку по стартовому предпринимательству и предоставление финансовой поддержки<sup>85</sup>. В период 2009–2018 годов в 123 учебных курсах приняли участие 2 068 человек и было создано 168 предприятий.

68. В мае 2018 года был начат экспериментальный проект «Рабочие места для беженцев», имеющий целью облегчить и обеспечить беженцам доступ к предложениям по профессиональной подготовке<sup>86</sup>.

#### **Женщины-иммигранты<sup>87</sup>**

69. В Стратегическом плане по миграции и планах действий к НСОРНД предусмотрены конкретные меры по поощрению равенства и усилению личной, профессиональной и гражданской интеграции женщин-мигрантов. Впервые в НСОРНД выдвигается на первый план межсекторальный взгляд на политику обеспечения равенства.

70. Что касается НЖДН, в частности КОЖПО, то в НСОРНД определяются адресные меры вмешательства в интересах женщин-мигрантов, в том числе меры по подготовке соответствующих специалистов.

#### **Меры по устранению различий в осуществлении прав человека, отражающихся на уязвимых группах населения<sup>88</sup>**

71. Португалия вносит активный вклад в урегулирование миграционно-беженской ситуации в европейском контексте, участвуя в международных операциях<sup>89</sup> по спасению и приему беженцев. По линии Программы переселения ЕС Португалия приняла 1 552 беженца. В соответствии с Рамочной концепцией переселения ЕС она обязалась допустить в страну к октябрю 2019 года 1 010 беженцев из Турции и Египта.

72. В целях устранения различий в осуществлении ПЧ, отражающихся на мигрантах и беженцах, которые прибывают в страну, принято несколько мер:

- НЦПИМ и МЦПИМ оказывают приемные и приветственные услуги, в том числе по переводу и языковой подготовке, для удовлетворения особых потребностей искателей убежища, беженцев и других бенефициаров международной защиты;
- ВКМ расширила волонтерскую информационно-просветительскую систему, действующую через «Платформу наставников для мигрантов»<sup>90</sup>;
- внутри ВКМ создана группа поддержки интеграции беженцев и разработан и переведен на пять языков «Приветственный набор» с информацией о Португалии для беженцев<sup>91</sup>;
- 112 муниципалитетам обеспечена силами ВКМ и Португальского совета по делам беженцев подготовка по проблеме беженцев и законодательству об убежище<sup>92</sup>; подготовлены два протокола по беженцам между Олимпийским комитетом Португалии и Португальской ассоциацией психологов; в 2017 году ВКМ организовала совместно с Платформой поддержки беженцев (ППБ)<sup>93</sup> курс «Прием и интеграция беженцев»;
- «Программа по безопасным школам», находящаяся в ведении Национальной республиканской гвардии<sup>94</sup>, способствует социальной интеграции детей и подростков, уязвимых с точки зрения социально-экономических условий, особенно потомков иммигрантов и этнических меньшинств<sup>95</sup>;
- в 2017 году с целью содействия интеграции беженцев в рынок труда подписан протокол о сотрудничестве между ИЗПП, ППБ и Группой анализа и поддержки корпоративной гражданственности – ГАПКГ;
- ИЗПП сотрудничал с Международной организацией по миграции в ходе информационно-просветительских занятий по теме национального рынка труда и услуг, предлагаемых государственной службой занятости беженцам.

## **Е. Гендерное равенство<sup>96</sup> и права женщин**

### **Усилия по поощрению прав женщин и ликвидации дискриминации<sup>97</sup>**

73. Начат новый цикл реализации НСОРНД на основе всеобъемлющего подхода (см. главу В). Она способствует усилению взаимодействия между государственной администрацией, частным сектором и гражданским обществом. Заложенный в НСОРНД подход в большей мере опирается на конкретные действия, будучи ориентированным на показатели и годовые целевые задачи<sup>98</sup>.

74. Законом 83/2015 в соответствии со Стамбульской конвенцией в УК была внесена поправка, включающая в него преступление КОЖПО и преступление принудительного брака и действия по приготовлению к нему.

75. В феврале 2019 года парламент одобрил законопроект правительства, которым в «закон о паритете»<sup>99</sup> вносятся изменения с целью увеличения до 40% порогового показателя присутствия недопредставленного пола в списках кандидатов в национальный парламент, Европейский парламент, выборные органы муниципалитетов, а также в члены приходских советов.

76. В декабре 2018 года была начата инновационная программа по обеспечению баланса между работой и личной жизнью (БРЛЖ)<sup>100</sup>, призванная содействовать созданию условий для обеспечения женщинам и мужчинам возможности гармонично сочетать профессиональную, личную и семейную жизнь<sup>101</sup>. Португалия успешно провела переговоры для получения нового финансирования по линии Программы грантов ЕЭП<sup>102</sup>, что обеспечило выделение на проекты по содействию БРЛЖ и по предотвращению НЖДН и борьбе с ним на период до 2024 года 7 млн евро.

77. Правительство постепенно внедряет гендерное бюджетирование. Государственный бюджет на 2019 год предусматривает, что в бюджетах всех государственных административных служб и органов должен учитываться гендерный фактор и что в них следует определить, какие именно программы, виды деятельности и меры будут в 2019 году подлежать анализу на предмет гендерных последствий.

78. В государственном бюджете на 2019 год указано, что правительство должно разработать меры по оказанию поддержки лицам, осуществляющим неформальный уход, обеспечив ее конкретно за счет усиления их социальной защиты и организации их подготовки<sup>103</sup>.

#### **Борьба с дискриминацией женщин на рынке труда<sup>104</sup>**

79. О приверженности Португалии делу борьбы с дискриминацией женщин на рабочем месте свидетельствуют меры, которые описываются ниже:

- Законом 60/2018 были одобрены меры по содействию равному вознаграждению мужчин и женщин за равный труд и труд равной ценности;
- в Законе 62/2017 были определены минимальные пороговые уровни представленности обоих полов в советах и наблюдательных органах государственных (33%) и зарегистрированных на фондовой бирже компаний (20% с 2018 года и 33% с 2020 года). Эти компании должны составлять и публиковать ежегодные планы обеспечения равенства;
- в феврале 2019 года парламент утвердил правительственный законопроект, в котором установлена минимальная 40-процентная квота представленности обоих полов на постах старших должностных лиц органов государственной администрации и в органах управления государственных высших учебных заведений, профессиональных и общественных ассоциаций;
- Декрет-закон 84/2015 предусматривает оказание финансовой поддержки работодателям, которые нанимают ищущих работу безработных недопредставленного пола по конкретной профессии;
- Комиссией по вопросам равноправия в сфере труда и занятости (КРТЗ) созданы два новых веб-инструмента (опрос на основе самооценки и калькулятор для расчета гендерного разрыва в оплате труда), которые дают компаниям возможность проанализировать структуру зарплаты своего персонала и понять, имеют ли под собой различия в оплате труда гендерные причины;
- реализован проект обследования использования времени, который позволил собрать данные о том, сколько времени затрачивают на оплачиваемый и неоплачиваемый труд мужчины и женщины;
- в 2014 году в рамках проекта по теме «Сексуальные и моральные домогательства на рабочем месте» были собраны данные и повышена осведомленность о моральных и сексуальных домогательствах на рынке труда;
- Закон 73/2017 усиливает режим предотвращения домогательств на работе.

80. Португальский орган по регулированию условий труда (ОУТ)<sup>105</sup> проводит инспекции (в 2017 году они были проведены в 86 организациях, где ими были охвачены в общей сложности 2 532 работника); организует информационно-просветительские инициативы по теме равенства и недискриминации, ориентированные на учащихся, работников, работодателей и гражданское общество; он располагает телефонным номером «горячей линии», и на его веб-сайте содержится конкретная информация по данным темам<sup>106</sup>.

#### **Г. Борьба с насилием в отношении женщин<sup>107</sup>**

81. Основными инструментами в деле предотвращения НЖДН и борьбы с ним являются план действий к НСОРНД по борьбе с НЖДН и Национальная сеть поддержки жертв домашнего насилия (НСПЖДН)<sup>108</sup>. В новом плане действий основное внимание уделяется шести стратегическим целям: 1) ликвидации социальной терпимости к НЖДН, повышению уровня информированности и пропаганде культуры

ненасилия, правам человека, равенству и недискриминации; 2) обеспечению поддержки и защиты путем расширения и усиления вмешательства; 3) принятию мер вмешательства по отношению к виновным лицам при одновременном ведении пропаганды культуры подотчетности; 4) подготовке специалистов и оказанию услуг; 5) проведению расследований, осуществлению контроля и оценке государственной политики; 6) предотвращению вредной традиционной практики, в частности КОЖПО и ранних, принудительных и детских браков, и борьбе с ней.

82. Португальским законодательством обеспечивается наличие полноценной и всеобъемлющей правовой базы для расследования и уголовного преследования преступлений, связанных с домашним насилием. В статью 152 УК, где определено преступление домашнего насилия, недавно Законом 44/2018 была внесена поправка, добавившая в нее новоеотячающее обстоятельство: распространение через Интернет или с помощью любых других средств публичного распространения информации в визуальной и звуковой форме персональных данных, касающихся личной жизни одной из жертв без его/ее согласия. В этом случае наказание увеличивается<sup>109</sup>.

83. Во всех сферах деятельности правительства на цели профилактики НЖДН и борьбы с ним должны ежегодно выделяться конкретные бюджетные ассигнования, которые в период с 2017 по 2019 год выросли на 67%.

84. После проведения оценки Группой экспертов Совета Европы по противодействию НЖДН (ГЭПНЖДН)<sup>110</sup> в январе 2019 года Португалия готовит законодательные меры по выполнению рекомендаций ГЭПНЖДН.

#### **Сбор данных<sup>111</sup>**

85. Сбор данных о домашнем насилии (ДН) предусмотрен Законом 129/2015, в соответствии с которым была создана база данных о ДН под началом статсекретариата Министерства внутренней администрации (МВА).

86. Каждый год МВА подготавливает доклад о случаях домашнего насилия на основе информации, полученной от полиции, используя данные, дезагрегированные по признаку пола. С ноября 2014 года на всей территории страны применяется стандартное уведомление и инструмент оценки рисков, что подразумевает сбор более точных и подробных статистических данных. Данные доступны на веб-сайте МВА. Сбором официальных статистических данных о правосудии занимается Министерство юстиции (Минюст), и они доступны в режиме онлайн<sup>112</sup>.

87. Обстоятельства убийств в контексте домашнего насилия подлежат ретроспективному анализу, направленному на внедрение новых методологий профилактики и надлежащих процедур.

88. Новый план действий против НЖДН направлен на совершенствование статистических данных и знаний по этому вопросу путем создания секторальных статистических показателей, проведения обследований по вопросам гендерного насилия и продвижения оценочных исследований.

#### **Механизмы рассмотрения жалоб<sup>113</sup>**

89. Эффективность доступа к механизмам рассмотрения жалоб повышается благодаря Закону 112/2009<sup>114</sup>, которым создана НСПЖДН в составе Комиссии по вопросам гражданственности и гендерного равенства (КГТР)<sup>115</sup>, Института социального обеспечения, приютов, служб поддержки жертв, других органов государственной администрации и национальной службы «телефона доверия».

90. Закон 104/2009<sup>116</sup> предусматривает право жертвы домашнего насилия на эффективный доступ к механизмам компенсации и предполагает ускоренную выплату общей суммы компенсации в тех случаях, когда жертва домашнего насилия находится в сложном финансовом положении.

91. Права жертв были усилены с появлением нового Положения о потерпевших (см. главу В) и благодаря освобождению жертв домашнего насилия и КОЖПО от покрытия юридических издержек.

92. В статье 67-А УПК закреплено более широкое понятие «жертвы», которое включает в себя не только лицо, непосредственно затронутое преступлением, но и членов семьи, которые пострадали в результате совершенного против нее преступления.

93. Сообщения о соответствующих случаях поощряются различными способами. Домашнее насилие является публичным преступлением, поэтому компетенцией принимать жалобы, лично или в онлайн-режиме, обладает целый ряд государственных органов<sup>117</sup>. В зданиях РНГ и ПОБ имеются специальные помещения для служб поддержки жертв (СПЖ; их в общей сложности насчитывается 447). СПЖ будут размещаться в новых полицейских участках и тех участках, которые подлежат строительной реконструкции.

94. Каждый год проводится несколько кампаний по распространению информации посредством телефонной линии помощи КГГР и через службы НСПЖДН; было запущено мобильное приложение (см. ниже).

#### Доступ к защите<sup>118</sup>

95. После подачи официальной жалобы потерпевшим предоставляется статус особо уязвимого лица и жертвы домашнего насилия, и они получают право на меры поддержки.

96. НСПЖДН предусматривает создать центры поддержки и краткосрочные и долгосрочные приюты, с учетом различных уровней оценки рисков, и представляет информацию о различных видах мер вмешательства в интересах жертв и их детей.

97. В Португалии имеются 40 приютов для женщин и несовершеннолетних, в число которых входит и один приют для лиц мужского пола с 6 свободными местами, и есть приюты для женщин-инвалидов и женщин, страдающих психическими заболеваниями (в общей сложности 17 свободных мест). Для оказания экстренной помощи женщинам существует 26 центров, причем 1 из них предназначен также и для мужчин, а еще 1 – для лиц, относящихся к ЛГБТИ.

98. Существует 122 центра поддержки, в число которых входят центры для женщин-жертв сексуального насилия, мужчин, пострадавших от домашнего насилия и сексуальных злоупотреблений, а также лиц, относящихся к ЛГБТИ.

99. С 2016 года правительство укрепляет НСПЖДН, делая это конкретно за счет партнерских связей с муниципалитетами, местными властями и НПО, в целях обеспечения ее общенационального охвата и пригодности Сети к действиям с учетом территориальных особенностей. В 2018 году были приняты новые нормативные акты, касающиеся организационной структуры НСПЖДН и ее функционирования в части консультирования, предоставления жилья в экстренных случаях и работы приютов для жертв домашнего насилия<sup>119</sup>.

100. Комиссия по вопросам гражданства и гендерного равенства (КГГР) разработала «Справочное руководство»<sup>120</sup> и запустила в 2017 году мобильное приложение AppVD<sup>121</sup>, которое обеспечивает информацию обо всех имеющихся службах поддержки и о том, как подать жалобу или запросить информацию.

101. Что касается НСЗ, то благодаря приказу 5655/2017 была усилена комплексная модель осуществления вмешательства в течение жизненного цикла в случаях межличностного насилия и укреплены группы по применению механизмов предотвращения насилия со стороны взрослых, а также прояснены некоторые из проблем их функционирования.

102. Для усиления подготовки соответствующих специалистов, а именно специалистов системы юстиции (прокуроры, судьи, адвокаты, секретари судов), сил безопасности и отраслей здравоохранения (врачи, медсестры, административные сотрудники), КГГР создала протоколы<sup>122</sup> для обеспечения более адекватных возможностей подготовки кадров.

**Расследования и уголовное преследование виновных**<sup>123</sup>

103. В соответствии с Законом 72/2015 и Законом 96/2017 (см. главу В) домашнее насилие рассматривается как преступление, требующее проведения профилактической работы и расследований в приоритетном порядке.

104. В 2018 году генеральный прокурор создал рабочую группу по проблеме домашнего насилия для выработки в общих чертах стратегии борьбы с ним, в частности для принятия передовой практики и стандартизации процедур в судах по уголовным делам и судах по делам семьи и детей<sup>124</sup>.

105. Число расследований и случаев уголовного преследования по делам, касающимся жертв домашнего насилия, растет, как растет и число лиц, осуждаемых за это преступление уголовными судами первой инстанции: оно увеличилось с 1 661 в 2014 году до 1 909 в 2017 году<sup>125</sup>.

106. В 2019 году по линии Программы грантов ЕЭП будет начато исследование по оценке эффективности мер, применяемых к виновным лицам, и определению потребностей в улучшениях.

**Домашнее насилие и воздействие экономических трудностей на семьи**<sup>126</sup>

107. Экономические права жертв домашнего насилия являются предметом особого внимания в соответствии с Законом 112/2009, который предусматривает меры по обеспечению им финансовых средств на жизнь и их самостоятельности.

108. Жертвы, живущие в условиях экономических трудностей, могут пользоваться доходом от социальной интеграции<sup>127</sup>, при этом просьбы жертв домашнего насилия подлежат анализу в первоочередном порядке.

109. В 2016 году было презентовано Руководство для деловых кругов по передовой практике предотвращения гендерного насилия в быту и борьбы с ним. Организовано несколько семинаров-практикумов и конференций по вопросу о предотвращении домашнего насилия и борьбе с ним и его издержках в частном секторе, которые были предназначены для компаний, предпринимательских ассоциаций, профсоюзов и других субъектов частного сектора.

**Г. Дети****Решение проблемы детской бедности**<sup>128</sup>

110. Португальские власти признают влияние финансового кризиса на детскую бедность. После финансового кризиса для смягчения его последствий был принят ряд мер по улучшению положения уязвимых домохозяйств, имеющих на иждивении детей. К ним относятся:

- пересмотр шкалы эквивалентности, применяемой к уровням ИОС, с повышением процентной доли суммы, предоставляемой каждому взрослому лицу, с 50% до 70% исходной величины пособия, а в случае детей – с 30% до 50%;
- обновление сумм пособий на ребенка для первых трех уровней доходов домохозяйств и увеличение надбавки с 20% до 35% величины пособия на ребенка для семей с одним родителем;
- перенос 10% прироста на последующий период с целью выплаты пособий по безработице неработающим родителям.

111. Правительство твердо намерено провести повторную оценку национальной системы социальных пособий, с тем чтобы продолжить борьбу с детской и молодежной бедностью.

### Наилучшая защита прав детей<sup>129</sup>

112. В рассматриваемый период была усилена национальная система поощрения и защиты детей. В 2017 году в Закон о поощрении и защите детей и молодежи, относящихся к группе риска, были внесены поправки и был создан новый орган – Национальная комиссия по поощрению прав и защите детей и молодежи (НКППЗДМ)<sup>130</sup>. НКППЗДМ обладает широким кругом полномочий, которые способствуют усилению профилактической работы и защиты прав детей и молодежи. С учетом недавно разразившегося и усиливающегося миграционного кризиса эта комиссия уделяет особое внимание приему и интеграции детей-мигрантов и детей-беженцев, в частности несопровождаемых детей.

113. В соответствии с руководящими принципами отправления правосудия с учетом интересов ребенка и рекомендациями, представленными Португалией Комитетом по правам ребенка, были пересмотрены несколько национальных законов, касающихся прав детей, в том числе законы об усыновлении, защите детей и молодежи, наставничестве в образовании и исполнении родительских обязанностей<sup>131</sup>.

114. Следует отметить некоторые из актуальных изменений, которые перечислены ниже:

- обязательное назначение адвоката для ребенка в контексте гражданских процедур опекуна и уголовного производства в тех случаях, когда интересы ребенка противостоят интересам родителей или когда ребенок высказывает такую просьбу в суде;
- запрет на раскрытие информации по уголовному делу, которая может позволить установить личность пострадавшего ребенка (поведение, наказуемое как преступление неповиновения);
- введение права ребенка на возбуждение гражданских процедур опекуна;
- обязательное присвоение новых идентификационных номеров усыновляемому ребенку;
- создание уголовного идентификационного регистра для регистрации лиц, осужденных за преступления против полового самоопределения и сексуальной свободы детей;
- срочное урегулирование родительских обязанностей в ситуациях домашнего насилия и других форм насилия в условиях семьи;
- применение специальных условий при предоставлении видов на жительство и натурализации детям и молодым людям с иностранным гражданством, помещенным в государственное учреждение или его аналог;
- введение общего запрета на любое обращение или медицинское вмешательство, которое предполагает изменение тела или половых характеристик ребенка-интерсексуала до проявления гендерной идентичности;
- усиление уголовно-правовой защиты частной жизни в Интернете;
- криминализация КОПОЖ, принудительных браков и действий по приготовлению к ним и склонения детей к развратным действиям.

115. В 2017 году в Генеральной прокуратуре было создано управление по делам семьи, детей и подростков с той целью, чтобы, среди прочего, изучать и пропагандировать передовую практику улучшения работы государственных прокуроров в их качестве защитников прав детей, содействовать налаживанию координации и сотрудничества между различными судебными и другими органами, работающими в этой области, и совершенствовать в этой связи процедуры и сбор данных.

116. Португалия привержена делу защиты наилучших интересов ребенка, что проявляется в поощрении процедур посредничества с помощью системы семейного посредничества: в 2016 году было обеспечено проведение 434 процедур, а в 2017 году – 300<sup>132</sup>.



117. В стадии подготовки находится новая национальная стратегия по правам ребенка, направленная на совершенствование осуществления принципов и положений Конвенции Организации Объединенных Наций о правах ребенка.

### **Начальное и среднее образование для всех детей<sup>133</sup>**

118. В Португалии существует всеобщее право на начальное и среднее образование для всех детей, независимо от их правового статуса. Меры политики в сфере образования, определенные на центральном уровне, применяются недискриминационным образом.

119. В 2016/17 учебном году вступил в силу новый закон об обязательном образовании, предусматривающий введение всеобщего бесплатного дошкольного образования для детей в возрасте четырех лет и внедрение механизмов оценки возможности распространения всеобщего образования на детей трехлетнего возраста.

120. В порядке реализации усилий по выполнению рекомендаций Организации Объединенных Наций, касающихся социальной интеграции, а также с целью дальнейшей поддержки обязательств по Конвенции о правах инвалидов Португалия утвердила новый правовой режим инклюзивного образования<sup>134</sup>. Были внесены изменения в порядок организации школ и вспомогательных структур, с тем чтобы определить меры по поддержке обучения и интеграции на протяжении всего периода обязательного обучения в школе.

121. В школе дети-мигранты получают социальную поддержку. Чтобы облегчить прием и интеграцию таких учащихся в школах, были созданы многодисциплинарные группы. Для содействия интеграции учащихся (в возрасте 15–18 лет) школьные психологи стремятся сотрудничать с центрами специально-профессиональной подготовки (центры квалификации – см. главу L).

122. После опубликования официального министерского сообщения от 13 сентября 2016 года эти меры были распространены на детей и молодых людей, являющихся кандидатами на получение международной защиты или ее бенефициарами.

123. Главная инспекция образования и Служба уполномоченного по науке занимаются оказанием помощи и обработкой жалоб на дискриминацию и социальную изоляцию молодых людей в школах.

124. Защиту прав несопровождаемых и разлученных с семьями детей гарантирует Служба по делам иностранцев и границ (СИГ) в непосредственном сотрудничестве с НКППЗДМ и Государственным прокурором. Наряду с ВКМ, действующей в сфере интеграции, в числе впереди идущих в работе по приему также находятся другие структуры, такие, как Совет по делам беженцев (СДБ) (который располагает приютом, специально предназначенным для детей-беженцев) и Институт социального обеспечения. Таких детей принимают в Португальский центр для беженцев до наступления 18-летнего возраста.

## **Н. Семьи/пожилые люди<sup>135</sup>**

125. Законом 49/2018 утвержден режим статуса «сопровождаемого взрослого лица» (*maior acompanhado*) и одновременно ликвидированы прежние режимы недееспособности взрослых лиц (*interdição* и *inabilitação*). Этот новый режим призван обеспечить надлежащее реагирование на потребности взрослых лиц, которые по причине болезни, инвалидности или поведения не могут в полной мере в личном качестве осуществлять свои права и выполнять свои обязанности. Применение этого режима может потребоваться за год до достижения соответствующим лицом совершеннолетия, и в силу он вступает именно в этот момент.

### **Повышение осведомленности сообществ о домашнем насилии и потребностях пожилых людей и детей**

126. Согласно 5-му Национальному плану борьбы с насилием в семье силы безопасности организовали информационно-просветительские и консультативные программы для пожилых людей как потенциальных жертв преступлений, а именно программы по предотвращению мошенничества и других видов преступлений, уделив особое внимание женщинам, находящимся в особенно уязвимом положении, например живущим в сельских районах. В НСОПНД предусмотрена конкретная цель: содействовать расширению прав и возможностей женщин и мужчин, уязвимых с социально-экономической точки зрения, в том числе пожилых людей, и поощрять проекты, призванные улучшить качество вмешательства в ситуациях домашнего насилия в случае женщин пожилого возраста.

127. Было проведено исследование на тему «Старение и насилие» с целью идентификации и оценки насилия, с которым сталкиваются пожилые люди в условиях семьи<sup>136</sup>.

128. В последние годы меры, ориентированные на пожилых людей и/или зависимые группы населения, способствовали их автономии и деинституциализации. В качестве примеров можно, в частности, привести создание ночных центров приема, расширение и аттестацию услуг по оказанию помощи на дому, которые подразумевают под собой, что пожилые люди остаются жить у себя дома и самостоятельно ведут свою повседневную жизнь, при этом им гарантируется безопасность и поддержка в ночное время. Было начато практическое развертывание Национальной сети для постоянного комплексного ухода, которая была создана в 2006 году.

129. Было активизировано сотрудничество между службами социального обеспечения и здравоохранения с целью гарантировать безопасность пожилых людей и инвалидов, особенно после пребывания в больнице. В 2015 году был опубликован и распространен «Справочник по вопросам совмещения аспектов здоровья и социального обеспечения при планировании процесса выписки пациентов из больниц»<sup>137</sup>.

130. Одним из приоритетов являются постоянные инвестиции в услуги по уходу за детьми: показатель охвата детей младшего возраста (с 0 до 3 лет) увеличился с 20,3% в 2000 году до 49,2% в 2014 году и 51,1% в 2015 году<sup>138</sup>; увеличены семейные доплаты на детей из семей с одним родителем, семейные пособия и пособия на детей и усилены родительские права – за счет предоставления разрешения пользоваться первоначальным родительским отпуском продолжительностью 120–150 дней параллельно обоим родителям. Длительность действия первоначальной родительской доплаты для отца была увеличена с 10 до 15 дней.

### **Помощь семьям после экономического и финансового кризиса**

131. Принимаются меры к увеличению располагаемого дохода домохозяйств, особенно находящихся в наиболее уязвимом положении и подверженных риску нищеты и социальной изоляции, к которым, например, относятся низкооплачиваемые работники, пожилые люди, живущие на низкую пенсию, и дети<sup>139</sup>, и в число этих мер, среди прочих, входят:

- постепенное увеличение минимальной заработной платы (с 505 евро в октябре 2014 года до 530 евро в 2016 году, 580 евро в 2018 году и 600 евро в 2019 году);
- размораживание индексации пенсий с начала 2016 года, немедленно отразившееся на средних – низких пенсиях;
- восстановление исходной суммы социальной доплаты для престарелых и ее последующее повышение (до 5 059 евро в год в 2016 году, 5 084,30 евро в 2017 году, 5 175,82 евро в 2018 году и 5 258,63 евро в 2019 году);
- обновление сумм пособий на ребенка и доплат к пособию на ребенка для детей-инвалидов;

- пересмотр правовой базы для таких социальных мер реагирования, как создание центров дневного ухода и оказание помощи на дому, с целью улучшения поддержки семей;
- постепенное восстановление прежних, более высоких уровней ИОС начиная с первого квартала 2016 года с целью восстановления уровней защиты семей, живущих в бедности.

## I. Торговля людьми (ТЛ)

### Борьба с торговлей людьми<sup>140</sup>

132. 3-й Национальный план предупреждения и пресечения торговли людьми (НПППТЛ)<sup>141</sup> на 2014–2017 годы<sup>142</sup> выполнен на 92,4%.

133. 4-й НПППТЛ (2018–2021 годы) включает в себя меры, направленные на то, чтобы повысить уровень осведомленности о торговле людьми, обеспечивая жертвам доступ к их правам и содействуя борьбе с организованными преступными сетями, а также усиливая вмешательство за счет осуществления руководящих принципов и протоколов.

134. СИГ в своем центральном управлении по расследованиям создала подразделение по борьбе с торговлей людьми, которое занимается, в частности, профилактической работой и расследованиями. Усиление пограничного контроля, трансграничного и международного сотрудничества, а также создание трех специализированных групп СИГ, обладающих навыками ведения уголовных расследований, позволит применять комплексный подход к борьбе с торговлей людьми на всех международных пограничных постах. СИГ создала постоянные информационно-просветительские программы и программы подготовки кадров по теме торговли людьми.

135. Судебная полиция активно взаимодействует с другими организациями уголовной полиции в предотвращении и расследовании случаев торговли людьми и сотрудничает с multidisciplinary группами в выявлении возможных жертв.

136. Озабоченность вызывает проблема предотвращения торговли людьми в частном секторе. Повышению информированности о торговле людьми содействует Министерство экономики, которое распространяет информацию о надлежащей практике. В сотрудничестве с МВА оно организовало информационно-просветительский семинар для компаний и агентств по трудоустройству.

### Торговля людьми в целях трудовой эксплуатации и торговля детьми<sup>143</sup>

137. Статья 160 УК предусматривает отягчение наказания за них в том случае, когда жертвой является ребенок, и уголовную ответственность за торговлю людьми в целях усыновления и трудовой эксплуатации. Статья 185-А (3) Закона 23/2007 с поправками, внесенными Законом 29/2012, предусматривает вынесение обвинительного приговора с наказанием в виде тюремного заключения на срок до двух лет или штрафа в размере зарплаты или иных доходов за 480 дней каждому лицу, которое использует труд несовершеннолетнего иностранного гражданина с неурегулированным статусом.

138. 4-й НПППТЛ включает меры, направленные на искоренение принудительного труда, современных форм рабства и торговли людьми и обеспечение запрета и ликвидации практики вербовки детей и использования детского труда. Генеральная прокуратура уделяет особое внимание случаям торговли людьми с детьми в качестве жертв, которые связаны с новым явлением международной миграции или ассоциируются с извлечением и использованием человеческих органов<sup>144</sup>.

139. В 2018 году Португалия открыла приют для детей-жертв торговли людьми, который финансируется правительством и управляется одной из НПО. Он будет являться частью национального механизма перенаправления вместе с тремя существующими приютами для жертв торговли людьми.

140. Особое внимание уделяется пострадавшим детям, которые определены в качестве уязвимой группы. Обеспечивается распространение руководящих принципов по методике действий для специалистов и контактной информации организаций, специализирующихся на поддержке детей, в частности номера европейской телефонной линии для пропавших детей.

141. Что касается сбора данных/статистических отчетов, то в ежеквартальных и годовых отчетах Наблюдательной группы по вопросам торговли людьми (НГТЛ)<sup>145</sup> торговле детьми посвящены отдельные главы.

142. В период начиная с 2014 года были разработаны ряд проектов и информационно-просветительских мероприятий, а НГТЛ и КГПР подготовили буклет и информационный листок на тему принудительного попрошайничества<sup>146, 147</sup>.

143. Были проведены информационно-просветительские кампании на тему торговли людьми в целях трудовой эксплуатации и торговли детьми, и особое внимание в них было уделено сексуальной эксплуатации, трудовой эксплуатации и принудительному попрошайничеству, трудовой эксплуатации, связанной с сельским хозяйством<sup>148</sup>, и торговле детьми<sup>149</sup>.

144. ОУТ учредил программу подготовки кадров по вопросам трудовой эксплуатации во взаимодействии с КГПР<sup>150</sup>. В настоящее время ОУТ располагает 314 инспекторами и входит в Сеть поддержки и защиты жертв торговли людьми.

145. Правоохранительные органы и ОУТ регулярно проводят как совместные, так и самостоятельные инспекции мест, ассоциируемых с торговлей людьми (строительные площадки и сельскохозяйственные объекты, учреждения общественного питания и ночные развлекательные заведения).

#### **Уголовное преследование и оказание помощи жертвам<sup>151</sup>**

146. В соответствии с законами 72/2015 и 96/2017 (см. главу В) торговля людьми рассматривается в качестве преступления, требующего проведения профилактической работы и расследований в приоритетном порядке<sup>152</sup>. Португальские власти старались адаптироваться к новым формам торговли людьми и вербовки путем принятия нового законодательства<sup>153</sup>.

147. Португалия продолжает принимать меры по укреплению механизмов перенаправления и защиты жертв, а также механизмов сотрудничества согласно национальным планам предупреждения и пресечения торговли людьми.

148. Работой с жертвами торговли людьми занимаются междисциплинарные специализированные региональные группы, которые действуют в тесном сотрудничестве со специалистами правительственных ведомств и НПО, а именно специалистами правоприменительных учреждений и трех приютов для жертв торговли людьми и центров защиты. Цель заключается в том, чтобы облегчить эмоциональную стабилизацию потерпевшего и его социальную реинтеграцию.

149. Согласно УПК с поправками, внесенными Законом 130/2015 (см. главу В), жертвы насильственных преступлений или преступлений, совершенных с особым насилием (в число которых входит торговля людьми), считаются «особо уязвимыми жертвами». Жертвы рабства и торговли людьми освобождаются в ходе уголовного производства от уплаты судебных сборов.

150. Сбор и анализ данных улучшены благодаря включению специальной главы о торговле людьми в ежегодный доклад о национальной безопасности, подготавливаемый НГТЛ и СИГ. Национальную базу данных ЕРР заменит Общеευропейская система мониторинга торговли людьми МОУЗИ, что будет предусматривать проведение дезагрегирования данных по полу и возрасту жертв и подозреваемых.

## **Ж. Насилие со стороны сотрудников полиции, правоохранительные органы, тюрьмы, судебная система<sup>154</sup>**

151. Одним из приоритетов сил и служб безопасности, в том числе СИГ, является подготовка по правам человека. Обеспечивается как первоначальная подготовка кадров по правам человека, так и их подготовка по этой теме в период службы<sup>155</sup>. В курс подготовки тюремных надзирателей включены права человека, мультикультурализм, методы межличностной и взаимной коммуникации, а также методы контроля и усмирения.

152. Любое сообщение о чрезмерном применении силы и жестоком обращении со стороны сотрудников правоохранительных органов и охранников тюрем расследуется должным образом. Необходимые меры по оперативному и тщательному расследованию всех утверждений о чрезмерном применении силы и жестоком обращении со стороны сотрудников полиции и надзирателей в отношении заключенных или любых других граждан обеспечиваются силами СП. А в отношении ее собственных инспекторов СП открыла в период 2015–2018 годов несколько дисциплинарных процедур, девять из которых еще продолжаются.

153. В соответствии с приказом министров внутренних дел и юстиции 11838/2016 в том случае, если у лиц, которые ранее были задержаны силами ПОБ, РНГ и СП, при приеме в пенитенциарные учреждения обнаруживаются какие-либо признаки пыток или жестокого обращения, Главное управление по вопросам реабилитации и пенитенциарных служб (ГУРПС)<sup>156</sup> обязано немедленно проинформировать об этом Главную инспекцию внутренних дел<sup>157</sup> и Главную инспекцию служб правосудия<sup>158</sup>. Механизмы выявления случаев пыток или жестокого обращения с заключенными были усовершенствованы благодаря циркуляру 1/2017<sup>159</sup>. ГУРПС подписало протокол с Национальным институтом судебной медицины и криминалистики, в соответствии с которым последний обеспечивает подготовку медицинского персонала, работающего в пенитенциарных учреждениях, с упором на процедуры, которым необходимо следовать в случае утверждений о жестоком обращении и злоупотреблениях.

154. Недавно ГУРПС и председатель Коллегии адвокатов Португалии заключили соглашение о создании в пенитенциарных учреждениях юрисконсультских служб, где адвокаты бесплатно предоставляют заключенным информацию и юридические консультации.

155. Главная инспекция внутренней администрации (ГИВА) регулярно проводит без предварительного уведомления инспекции подразделений ПОБ и РНГ с целью проверки законности действий полиции.

156. Пенитенциарные учреждения регулярно инспектируются суверенными органами, главным образом прокурорами, членами правительства и парламента, а также Омбудсменом (либо в своем собственном качестве, либо в качестве национального превентивного механизма в рамках ФП-КПП), а также представителями международных организаций<sup>160</sup>.

### **Тюрьмы<sup>161</sup>**

157. Абсолютным приоритетом является улучшение условий жизни в пенитенциарных учреждениях, в том числе в зонах подготовки и профессиональной деятельности заключенных.

158. В 2017 году Минюст подготовил доклад о пенитенциарной и ювенальной системе, в котором определена 10-летняя (на 2017–2027 годы) стратегия по реорганизации и восстановлению сети пенитенциарных учреждений и образовательных центров. В докладе с учетом численности тюремного контингента и географии преступности определены потребности в новых пенитенциарных учреждениях, нуждающиеся в восстановлении объекты инфраструктуры и дефицит людских и материальных ресурсов. Предлагаемые варианты решений ориентированы на регулирование конкретных проблем, таких, как отдаление заключенных, особенно женщин, от их привычного окружения и эксплуатация сверхкрупных учреждений, рассчитанных более чем 600 на заключенных.

159. Законом 94/2017 были внесены значительные изменения в режим исполнения наказаний: i) отменены тюремные приговоры, предусматривающие неполное тюремное заключение или тюремное заключение на выходные дни; ii) продлен максимальный срок фактического тюремного приговора (с одного года до двух лет), предусматривающего отбывание наказания в форме домашнего ареста в качестве альтернативы тюремному заключению. Данные поправки в значительной степени способствовали снижению доли тюремного контингента в общей численности населения и, следовательно, разрешению проблемы переполненности тюрем. С 31 декабря 2015 года тюремное население снизилось на 10,4%<sup>162</sup>.

160. Что касается медико-санитарных условий в тюрьмах, то заключенные пользуются услугами НСЗ. В 2017 году для улучшения их доступа к услугам НСЗ была учреждена соответствующая рабочая группа. Ее создание привело к принятию новых процедур, подобных действующим в сети по направлению пациентов на лечение в рамках НСЗ, а цель состояла в том, чтобы гарантировать всем заключенным доступ к консультациям по ВИЧ и вирусному гепатиту. В настоящее время в некоторых пенитенциарных учреждениях осуществляется проект по телемедицине.

161. Одним из приоритетов является доступ к услугам по охране психического здоровья в тюрьмах и образовательных центрах. В 2018 году значительно возрос потенциал отделений психического здоровья и были укреплены кадры психиатров и психологов в тюрьмах, причем как специалистов-резидентов, так и специалистов по обеспечению режима обслуживания.

162. Лица, которые совершают типичные противоправные деяния, но по причине психического расстройства не могут нести уголовную ответственность, подвергаются интернированию в лечебные или режимные учреждения – предпочтительно в психиатрические структуры, находящиеся за пределами пенитенциарных учреждений. Сейчас идет законодательная процедура по новому правовому документу, касающемуся порядка помещения таких лиц в отделения судебной психиатрии НСЗ. Число имеющихся мест в системе НСЗ возросло, а для оценки возможности увеличения предложения со стороны социального сектора была создана соответствующая комиссия.

163. Все компетентные органы осведомлены о праве любых лиц, содержащихся под стражей, на доступ к адвокату и обеспечивают это право.

#### **Система правосудия<sup>163</sup>**

164. В 2016 году правительство представило план действий по модернизации системы правосудия (Justiça + Próxima), предусматривающий 120 мер, относящихся к четырем стратегическим направлениям: обеспечению эффективности, инновациям, поддержанию плотного контакта с населением и гуманизации правосудия. Его цель состоит в содействии формированию более гибкой, транспарентной и благожелательной судебной практики путем упрощения процедур, принятия новых инструментов и технологий и предоставления гражданам более четкой информации<sup>164</sup>.

165. Усилия Португалии по устранению отставания в рассмотрении дел принесли в последние годы значительные результаты<sup>165</sup>.

## **К. Образование, информирование и подготовка кадров в области прав человека**

#### **Взаимодействие с региональными и международными партнерами<sup>166</sup>**

166. Португалия взаимодействует с партнерами в деле усиления защиты и поощрения прав человека<sup>167</sup>. Она представляет резолюции как в СПЧ, так и в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций<sup>168</sup>.

**Образование и профессиональная подготовка<sup>169</sup>**

167. Министерство образования в сотрудничестве с различными государственными партнерами и партнерами, представляющими гражданское общество, проводит информационно-просветительские и образовательные мероприятия по вопросам прав человека, в том числе мероприятия по профессиональной подготовке без отрыва от основной деятельности для учителей и руководителей школ.

168. В 2016 году для разработки стратегии воспитания гражданственности была создана рабочая группа по вопросам ее воспитания в составе экспертов, учителей и административного персонала. На основе доклада этой рабочей группы в 2017 году было начато осуществление новой Национальной стратегии воспитания гражданственности. Данная стратегия усиливает сквозной характер такого воспитания на всех уровнях системы образования, и для учащихся 2-го и 3-го циклов введен в качестве обязательного предмет «Гражданственность и развитие». Для всех уровней образования существует таблица обязательных тем, в которую включены права человека, гендерное равенство, межкультурные отношения, устойчивое развитие, окружающая среда и здоровье. Всем кластерам школ надлежит иметь координатора по правам человека и следует разработать соответствующий план в сотрудничестве с НПО и организациями местных сообществ. Чтобы реализовать Стратегию в каждой школе, Министерство образования приступило к осуществлению программы подготовки учителей без отрыва от основной деятельности по теме «Гражданственность и развитие». В 2017/18 учебном году Министерство образования обеспечило проведение открытого онлайн-курса, в котором приняли участие 845 учителей.

169. Центр судебных исследований обеспечивает судьям и государственным прокурорам подготовку по правам человека, в том числе по судебной практике Европейского суда, касающейся прав человека, торговли людьми, домашнего насилия, КОЖПО, прав инвалидов, наилучших интересов ребенка, осуществления основных прав, положения молодых совершеннолетних лиц и детей, находящихся в уязвимом положении. В португальских университетах на уровне бакалавриата и магистратуры увеличивается число образовательных программ по правам человека, в частности на факультетах права.

170. Министерство экономики организовывало информационно-просветительские мероприятия для представителей бизнеса, НПО, профсоюзов, академических кругов и широкой общественности по темам, связанным с предпринимательской деятельностью и правами человека.

171. Образование и подготовка по правам человека обеспечивается как Министерством обороны, так и подразделениями вооруженных сил, причем не только в контексте их задач в Португалии, но и в рамках гуманитарных и миротворческих миссий и военно-технического сотрудничества.

172. В 2018 году Генеральная прокуратура запустила новый веб-сайт, который содержит отдельную страницу по правам человека с широким массивом информации и документации по ним<sup>170</sup>. В 2019 году этому примеру последовал МИД<sup>171</sup>.

**L. Экономические, социальные и культурные права****Поощрение и защита экономических, социальных и культурных прав<sup>172</sup>**

173. Важнейшим столпом демократии, национальной самобытности, инноваций и устойчивого развития служит культура. Приоритетом является обеспечение доступа к культурному творчеству и пользования достижениями культуры, при этом существует ряд мер, призванных гарантировать партисипативную и доступную культуру для всех, включая инвалидов.

174. Владельцы национальных памятников, музеев и театров снизили стоимость входных билетов для учащихся, молодежи, безработных и взрослых лиц старше 65 лет. В отдельных случаях бесплатный доступ предоставляется детям. Эти структуры ведут

тесную работу со школами с той целью, чтобы способствовать доступу к культуре и стимулировать креативность. Для развития культурной грамотности на раннем этапе было начато осуществление планов проведения национальных чтений и демонстрации кинофильмов.

### **Занятость**<sup>173</sup>

175. Как отмечалось в промежуточном докладе, ИЗПП осуществляет меры по содействию занятости, в том числе финансовой поддержке<sup>174</sup>, проводит профессиональные стажировки для ищущих работу долгосрочных/очень долгосрочных безработных в возрасте старше 31 года, а также реализует программу стимулирования безработных лиц к работе в секторах искусств и ремесел.

176. В последнее время ИЗПП утвердил следующие инициативы:

- «Привлечение поддержки». Оказание финансовой поддержки работодателям, которые заключают постоянные трудовые договоры или срочные трудовые договоры (минимум на 12 месяцев) с безработными, зарегистрированными в центре трудоустройства. Им также поддерживается практика преобразования договоров: если работодатель преобразует срочный договор в постоянный, он получает бонус;
- «Профессиональные стажировки». Организация усвоения практического опыта на рабочих местах в частной структуре с целью содействия интеграции молодых людей в рынок труда или найму безработных соискателей работы<sup>175</sup>;
- инициативы «Занятость – интеграционный договор» и «Занятость–интеграция+», направленные на содействие возможностям трудоустройства ищущих работу безработных и их подготовку и повышение их квалификации путем поддержания контактов с субъектами рынка труда.

177. ИЗПП внедрил новую методологию под названием «Персонализированная модель поддержки занятости» для усиления поддержки тех, кто получает пособия по безработице. В его арсенале также имеются меры по профессиональной реабилитации инвалидов.

### **Сведение к минимуму последствий финансового кризиса**<sup>176</sup>

178. В 2010 году Португалия приняла европейской вызов – вывести из бедности до 2020 года 200 000 человек (Стратегия «Европа-2020»).

179. Португалия привержена борьбе с детской бедностью, улучшению условий жизни населения, особенно семей, находящихся в неблагоприятном положении, обеспечению адекватной и устойчивой социальной защиты при одновременном содействии инклюзивности рынка труда в целях решения проблем долгосрочной/очень долгосрочной безработицы, молодежной безработицы и бедности среди работающих.

180. Продолжает оказываться поддержка в области образования, особенно наиболее уязвимым детям, с тем чтобы обеспечить им доступ к образованию. Например, примерно 45% учащихся в возрасте 6–18 лет бесплатно предоставляется школьное питание, а также выделяются школьный транспорт, учебники и школьные принадлежности.

181. См. главы G и H.

### **Система социального обеспечения и социальная защита уязвимых групп**<sup>177</sup>

182. Были, в частности, произведены следующие изменения, направленные на совершенствование системы социального обеспечения: в 2014 и 2016 годах обновлена система долгосрочного ухода; на 10% увеличено пособие по безработице для супружеских пар, имеющих на своем иждивении детей, и семей с одним родителем в случае неполучения им алиментов; в 2016 году введено новое социальное пособие для долгосрочных безработных; восстановлена практика ежегодного обновления размера пенсий и пенсий по инвалидности.

183. См. главы G и H.



### **Борьба с неграмотностью – образование/профессиональная подготовка для взрослых<sup>178</sup>**

184. В 2017 году была создана новая программа в области образования и профессиональной подготовки взрослых «Квалифика». Она предусматривает значительное увеличение инвестиций в укрепление и расширение специализированных центров (центры квалификации), а также в такие новые инструменты, как паспорт квалификации и специализированный веб-сайт. Была проведена кампания по информированию общественности.

185. В 2018 году была начата реализация «Национального плана по борьбе с неграмотностью среди взрослых», ориентированного на низкоквалифицированное взрослое население, которое с трудом получает доступ к возможностям, возникшим благодаря появлению центров квалификации.

186. Для борьбы с неграмотностью была расширена сеть средних школ, интегрированных в систему непрерывного образования, и начат пилотный эксперимент по дистанционному обучению учащихся, которые не имеют доступа к государственным средним школам, функционирующим в формате непрерывного образования.

187. Осуществляется программа «Чтение без границ», реализуемая в форме партнерства между Главным управлением по книгам, архивам и библиотекам и ГУРПС, которое направлено на то, чтобы расширить практику чтения, охватив ею новые места, например тюрьмы.

### **Право на воду и санитарии<sup>179</sup>**

188. Португалия продолжала осуществление Национального стратегического плана по водоснабжению на 2014–2020 годы (НСПВС 2020). В этом плане признается, что право на воду и санитарии является правом человека<sup>180</sup>.

### **Права крестьян и других лиц, работающих в сельских районах<sup>181</sup>**

189. Не упускается из виду реализация прав работников сельского хозяйства и жителей сельских районов. Особое внимание уделяется их конкретным потребностям и важнейшей роли, которую они выполняют в обществе<sup>182</sup>.

190. Принятое в 2018 году Положение о семейном фермерском хозяйстве (Декрет-закон 64/2018) направлено на усиление этого инструмента производства с одновременным признанием его экономической, территориальной, экологической и социальной специфичности. Семейное фермерское хозяйство способствует предохранению сельских районов, социальной и территориальной сплоченности и охране окружающей среды и достижению устойчивого развития.

## **М. Гражданское общество<sup>183</sup>**

191. Португалия поощряет участие организаций гражданского общества в разработке всех докладов по правам человека, представляемых договорным органам Организации Объединенных Наций. УПО не является исключением. В январе 2019 года при подготовке настоящего доклада были проведены консультации с гражданским обществом<sup>184</sup>. Поощряется также участие в УПО неправительственных организаций<sup>185</sup>.

## **Н. Прочие меры**

### **Межкультурный диалог<sup>186</sup>**

192. ВКМ привержена поощрению межкультурного диалога, в частности диалога, ведущегося ее группой по межкультурному диалогу, в которую интегрирована сеть из примерно 20 инструкторов<sup>187</sup>.

193. В 2012 году Главным управлением образования и ВКМ в сотрудничестве с португальским отделением Фонда имени Ага Хана была выдвинута инициатива по присвоению школам знака «Межкультурная школа». Он присуждается школам, которые особо выделяются в борьбе против дискриминации, способствуют межкультурному диалогу и содействуют интеграции учащихся из общин меньшинств, тем самым предотвращая их ранний отсев из школ, а также их успеху в образовании. В 2017 году были присвоены 28 таких знаков.

194. В 2016 году ВКМ, Главное управление образования и португальское отделение Фонда имени Ага Хана запустили сеть школ межкультурного образования, которая в настоящее время объединяет 23 школы. Она способствует уважению различий, признает богатство многообразия и, соответственно, позитивно воспринимает основные постулаты межкультурного воспитания.

195. В 2015 году ВКМ учредила рабочую группу по межрелигиозному диалогу, которая нацелена, среди прочего, на развитие межрелигиозного диалога между разнообразными религиозными общинами Португалии<sup>188</sup>. ВКМ организует ежегодное межрелигиозное совещание молодежи для обсуждения проблемы религиозного многообразия. В 2017 году в этом мероприятии приняли участие 19 молодых людей, которые разработали хартию межрелигиозного диалога.

#### **Зарубежная помощь в целях развития<sup>189</sup>**

196. После увеличения в 2010 и 2011 годах объема ОПР Португалии в 2012 году начал резко снижаться. В этом сокращении нашли отражение последствия реализации программы экономической и финансовой перестройки, которая осуществлялась в Португалии до июня 2014 года, а также менее значительным использованием льготных кредитов/ссуд, доступных для стран-партнеров. В 2016 году произошел подъем. В 2017 году тенденция к росту подтвердилась и объем ОПР достиг 338 млн евро. Процентное отношение португальской ОПР к валовому национальному доходу (соотношение ОПР/ВНД) в 2017 году составило 0,18%, что представляет собой незначительный рост по сравнению с 2016 годом<sup>190</sup>.

## **О. Перспективы на будущее**

197. Неизменным приоритетом является реализация прав человека. Португалия постоянно стремится к тому, чтобы делать больше и лучше. Основные вызовы на перспективу – предохранение системы прав человека Организации Объединенных Наций, гарантирование универсального и неделимого характера прав человека и поддержание демократических ценностей. Первостепенное значение для содействия диалогу, выявления возникающих проблем и поиска эффективных решений имеет тесное сотрудничество с гражданским обществом и международными организациями.

198. Португалия твердо привержена осуществлению ЦУР. Сообразно обещанию «никого не забыть», сделанному в Повестке дня на период до 2030 года, она обладает потенциалом для внесения существенного вклада в реализацию прав человека в интересах всех.

199. Португалия будет стремиться к обеспечению того, чтобы национальные стратегии и политика, направленные на осуществление Повестки дня на период до 2030 года, основывались на правах человека. Рекомендации УПО могут способствовать эффективному осуществлению ЦУР.

### *Примечания*

<sup>1</sup> In 2014, Portugal accepted 139 out of 151 recommendations made during its second UPR.

<sup>2</sup> The PNHRC, created by Resolution of the Council of Ministers No. 27/2010, of 8 April, is responsible for intergovernmental coordination with the aim of promoting an integrated approach to HR policies. It was established following a commitment expressed by Portugal during its first UPR, in December 2009.

- <sup>3</sup> Namely the departments responsible for Foreign Affairs; Finance; National Defence; Internal Administration; Justice; Culture; Science, Technology and Higher Education; Education; Labour, Solidarity, Solidarity and Social Security; Health; Economy; Environment and Energy Transition; Agriculture, Forestry and Rural Development; Migration; Citizenship and Gender Equality; as well as the Prosecutor General's Office.
- <sup>4</sup> [https://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/session19/PT/InterimReport-2nd\\_cycle\\_Portugal.pdf](https://lib.ohchr.org/HRBodies/UPR/Documents/session19/PT/InterimReport-2nd_cycle_Portugal.pdf).
- <sup>5</sup> [https://www.ohchr.org/Documents/Publications/HR\\_PUB\\_16\\_1\\_NMRF\\_PracticalGuide.pdf](https://www.ohchr.org/Documents/Publications/HR_PUB_16_1_NMRF_PracticalGuide.pdf).
- <sup>6</sup> <https://www.direitoshumanos.mne.pt/en/the-pnhrc/background>.
- <sup>7</sup> MFA.
- <sup>8</sup> <https://www.direitoshumanos.mne.pt>.
- <sup>9</sup> <https://www.direitoshumanos.mne.pt/en/documentation/human-rights-indicators>.
- <sup>10</sup> In 2018 by order of the Portuguese Chief of the Army Staff several Plans for gender equality and for the implementation of the United Nations Security Council (UNSC) Resolution 1325 on women, peace, and security were approved.
- <sup>11</sup> "Roma" is the generic term used internationally since the first World Romani Congress in London in 1971. The term "Roma" used in the Council of Europe refers to Roma, Sinti, Kale and related groups in Europe, including Travelers and the Eastern groups (Dom and Lom), and covers the wide diversity of the groups concerned, including persons who identify themselves as "Gypsies". While the Portuguese Roma Communities recognise the negative connotation that the term "Ciganos" is often associated with, these Communities prefer this expression as they feel it best represents their values and customs.
- <sup>12</sup> In 1867, Portugal was one of the first countries to adopt a law to abolish the death penalty for civil crimes: <http://150anosdaabolicaoapenasdemorteemp Portugal.dglab.gov.pt/en/1304-2>.
- <sup>13</sup> Speakers included Catarina Albuquerque, former UN Special Rapporteur on the HR to safe drinking water and sanitation and Executive Chair of the NGO Sanitation and Water for All, Pedro Neto, Executive Director of Amnesty International Portugal and José Manuel Pureza, member of the Portuguese Parliament.
- <sup>14</sup> UDHR.
- <sup>15</sup> <https://www.comemoracoesdireitoshumanos.gov.pt>.
- <sup>16</sup> <https://dre.pt/web/guest/home/-/dre/118717737/details/maximized>.
- <sup>17</sup> UNGA.
- <sup>18</sup> E.g. the Special Rapporteur on the independence of judges and lawyers (27 January-3 February 2015); the Special Rapporteur on the right to adequate housing and the Special Rapporteur on the human rights to water and sanitation (5-13 December 2016). The latter conducted a new visit to Portugal in January 2018. The United Nations Subcommittee on Prevention of Torture made its first visit to Portugal from 1 to 10 May 2018.
- <sup>19</sup> CoE.
- <sup>20</sup> SDG.
- <sup>21</sup> <https://sustainabledevelopment.un.org/memberstates/portugal>.
- <sup>22</sup> Recommendations 125.2; 126.1; 126.2; 127.1; 127.2; 127.3; 127.4; 127.5.
- <sup>23</sup> ICERD.
- <sup>24</sup> Recommendations 126.6; 126.13; 126.14; 126.15; 126.16; 126.18; 126.19; 126.20; 126.21; 126.22; 126.23; 126.24; 126.25; 126.26; 126.27; 126.28; 126.45; 127.9; 127.10; 127.12; 127.13; 127.14; 127.15; 127.16; 127.72.
- <sup>25</sup> ENID.
- <sup>26</sup> Resolution of the Council of Ministers No. 61/2018: <https://www.cig.gov.pt/documentacao-de-referencia/doc/portugal-mais-igual/>.
- <sup>27</sup> VAWDV.
- <sup>28</sup> FGM.
- <sup>29</sup> ACM.
- <sup>30</sup> The interim evaluation of the Strategic Plan was published in 2017 and is available at: <https://www.acm.gov.pt/documents/10181/222357/Relat%C3%B3rio+de+Execu%C3%A7%C3%A3o+PEM+2015-2016.pdf/372fda14-1fc5-4450-a832-0bf4d8cf4c25>.
- <sup>31</sup> The participants of the 6th generation of the "Choices Programme" were children and young people between the ages of 6 and 30 years old but family members and the wider community were also involved. The Programme supported 112 projects in Portugal but also in London and Luxembourg where two pilot projects were carried out (ended in December 2017).
- <sup>32</sup> ENICC.
- <sup>33</sup> CCP.
- <sup>34</sup> MAI.
- <sup>35</sup> <https://www.acm.gov.pt/-/acm-e-pp-juntos-por-todos->. The training activities (that include training on intercultural dialogue and on how to avoid ethnic stereotypes) provide for the participation of 1.000 police officers.
- <sup>36</sup> Main objectives and priorities regarding criminal investigation for 2015–2017 and 2017–2019.

- 37 CC.
- 38 Please refer to the annex for the full transcription of Article 240 of the CC.  
Under the CC, racial hatred, religious hatred, and hatred based on colour, ethnic or national origin, as motivation for the commission of a crime are already considered aggravating circumstances for several crimes, including murder or assault, threat, coercion, harassment, forced marriage or preparatory acts of forced marriage. In these cases, increased penalties apply.
- 39 PJ.
- 40 CERD.
- 41 WG.
- 42 <https://apav.pt/publiproj/index.php/71-projeto-odio-nunca-mais-formacao-e-sensibilizacao-no-combate-aos-crimes-de-odio-e-discurso-de-odio>.
- 43 <http://www.descobreatuacor.pt>.
- 44 [http://www.acm.gov.pt/documents/10181/167771/As+Cores+Da+Cidade+Cinzenta\\_BR.pdf/c740288d-4832-49ff-8cfc-75d14d9b5f9f](http://www.acm.gov.pt/documents/10181/167771/As+Cores+Da+Cidade+Cinzenta_BR.pdf/c740288d-4832-49ff-8cfc-75d14d9b5f9f).
- 45 Recommendations 126.20; 126.23; 126.25; 126.26.
- 46 <http://www.internetsegura.pt>.
- 47 The PJ's specialised Unit for Prevention and Investigation of Hate Crimes monitors activities of right-wing groups, such as the Portuguese Hammerskins, and other racist and xenophobic contents, collects evidence and conducts criminal investigation on these crimes.
- 48 Recommendation 127.15.
- 49 CICDR ([www.cicdr.pt](http://www.cicdr.pt)) is now composed of 31 advisers, including a representative from the Roma communities and a representative from each parliamentary group.
- 50 For example, the Portuguese Association for Victim Support (APAV), together with ACM, developed a Support Unit and a Network for Migrant Victims and Victims of Racial and Ethnic Discrimination present in Lisbon, Oporto, Portimão and the Azores. ILGA Portugal, together with CIG, also have in place a set of protective measures for the LGBT community.
- 51 Recommendations 126.14; 126.44; 126.46; 126.47; 126.50; 126.51; 126.52; 126.53; 126.54; 126.55; 126.56; 126.57; 126.58; 127.73; 127.74.
- 52 In ENICC's review process, 15 local discussion groups (municipalities, local public services, grassroots organisations namely Roma associations, Roma mediators and other Roma professionals) were organised nationwide. Additionally, two consultation workshops were held in Lisbon in November 2016 and February 2017 with representatives from the Roma communities; an online survey was also launched in April 2018.
- 53 FAPE.
- 54 In the first edition (2015), the Fund was of 50.000€ and supported 11 projects. In the second edition (2016), the fund doubled to 100.000€ and supported 21 projects. The third edition, launched in November 2017, the amount was of 250.000€ and supported 18 projects.
- 55 Launched by the CoE, this programme has been implemented in Portugal since 2011.
- 56 Recommendations 126.44; 126.51; 126.52; 126.54; 126.56; 126.57; 126.58.
- 57 The report in Portuguese is available online (<http://www.dgeec.mec.pt/np4/906.html>) and contains information on enrolments, school support and on the results achieved by Roma students.
- 58 IPDJ.
- 59 Recommendation 126.54.
- 60 IEFP.
- 61 The "Personal Employment Plan" is a written document listing the services/ response to be provided by the IEFP, in accordance with the jobseeker's profile. A total of 3.616 Personal Employment Plans have been established during the above-mentioned period.
- 62 Recommendation 126.54.
- 63 IHRU.
- 64 [http://www.portaldahabitacao.pt/opencms/export/sites/portal/pt/portal/publicacoes/documentos/caraterizacao\\_condicoes\\_habitacao.pdf](http://www.portaldahabitacao.pt/opencms/export/sites/portal/pt/portal/publicacoes/documentos/caraterizacao_condicoes_habitacao.pdf).
- 65 The municipalities involved were Campo Maior (52 families) and Peso da Régua (12 families). The requalification of two other neighbourhoods in the municipalities of Contumil (14 families) and Cabo Mor (12 families) were also carried out. In 2016, the requalification of the Paranhos Neighbourhood, in the municipality of Porto, took place.
- 66 [https://www.portaldahabitacao.pt/opencms/export/sites/portal/pt/portal/habitacao/levantamento\\_necessidades\\_habitacionais/Relatorio\\_Final\\_Necessidades\\_Realojamento.pdf](https://www.portaldahabitacao.pt/opencms/export/sites/portal/pt/portal/habitacao/levantamento_necessidades_habitacionais/Relatorio_Final_Necessidades_Realojamento.pdf). The survey concluded that 25.762 families were living in an inadequate housing situation and that 14.748 buildings were lacking the minimum conditions for habitability.
- 67 Decree-Law 37/2018.
- 68 <https://www.portaldahabitacao.pt/pt/portal/habitacao/npg.html>.
- 69 Recommendations 126.4; 126.5; 126.16; 126.17; 126.45; 126.46; 126.48; 126.49; 126.55; 126.58.
- 70 RNAIM.
- 71 CNAIM.

72 CLAIM.

73 Services include the provision of information and direct assistance regarding legalisation and visa issues, family reunification, the educational system, access to healthcare, professional and educational skill recognition, social security and welfare issues, employment concerns, legal aid and support for immigrant associations. They are provided in Arabic, Portuguese, Cape Verdean and Guinean Creole, Romanian, Mandarin, Russian and English.

74 This forum is available in Portuguese, English and Arabic: <https://forummigrante.acm.gov.pt/>.

75 Recommendation 126.16.

76 Recommendations 126.16; 126.58.

77 <https://pptonline.acm.gov.pt/>. This platform is available in Portuguese, English, Spanish and Arabic. At the end of September 2018, a total of 8.108 users from 162 nationalities were registered.

78 Recommendation 126.16.

79 NHS.

80 Since January 2014, the Directorate-General of Health provides an online “welcome guide” that is also disseminated to every primary care unit in Portugal. Several other guides and informative circulars are available to improve the access to health services by immigrants, asylum seekers and refugees.

81 PALOP.

82 The MJ has been working on the creation of the professional status for sworn interpreters and translators and on the creation of a centralized pool of interpreters and translators.

83 Recommendation 126.16.

84 DV.

85 In October 2018, this initiative was recognised as a good practice by the “Policy Guide on Entrepreneurship for Migrants and Refugees”: [https://unctad.org/en/PublicationsLibrary/diae2018d2\\_en.pdf](https://unctad.org/en/PublicationsLibrary/diae2018d2_en.pdf).

86 <https://www.refujobs.acm.gov.pt/pt/>.

87 Recommendation 126.5.

88 Recommendations 126.4; 126.55.

89 In 2018, three ships and 358 embedded military rescued 801 people during 202 days of mission. Several Portuguese militaries were also in command and control centres of the Frontex Agency in Italy and Poland.

90 <https://mentores.acm.gov.pt>. In 2018, there were 980 registered mentors (74% women).

91 <http://www.acm.gov.pt/kitrefugiados>. The “welcome kit” is available in Portuguese, English, French, Arabic and Tigrinya.

92 CPR.

93 PAR.

94 GNR.

95 A total of 272 actions were provided by GNR, reaching 10.116 children.

96 Major advancements regarding LGBTI people’s rights are inclusion of their specific needs in asylum legislation, protection against gender identity discrimination in the labour code, end of discrimination in access to marriage, child adoption and medically assisted procreation), and a law on the right to self-determination of gender identity and expression and the protection of sex characteristics. Public funds have been growingly granted to civil society organisations for research, victim support services and awareness-raising projects.

97 Recommendations 125.6; 126.7; 126.8.

98 In 2015, the Government discussed with the social partners an “Equality Agenda in the labour market”, with proposals in the areas of decision-making, pay gap, sexual segregation of professions, parenthood and work-life balance. It is now integrated in ENIND.

99 Organic Law 3/2006, as amended by Organic Law 1/2017.

100 WLB.

101 This programme is composed of 4 pillars (33 actions) that range from promoting organisational changes (including in the private sector and public administration) to dialogue with social partners, improvement of infrastructures, services and incentives in the care, education, transport and health sectors, and producing knowledge.

102 The EEA Grants are jointly financed by Iceland, Liechtenstein and Norway. The EEA Grants are available to the 13 EU member countries that joined the EU and the European Economic Area (EEA) in 2004, 2007 and 2013 as well as Greece and Portugal.

103 A pilot project is being prepared to study and implement a public support network for informal caregivers and cared for persons, namely in terms of house support, counselling, support and training, psychosocial support, support networks, and caregivers’ right to rest.

104 Recommendations 126.9; 126.10; 126.11; 126.12.

105 ACT.

106 [http://www.act.gov.pt/\(pt-PT\)/CentroInformacao/Igualdade%20laboral%20entre%20homens%20e%20mulheres/Paginas/A%20C3%A7C3%A3onacionaldepromo%20C3%A7C3%A3odaigualdadadedeg%20C3%A9neronotrabalho.aspx](http://www.act.gov.pt/(pt-PT)/CentroInformacao/Igualdade%20laboral%20entre%20homens%20e%20mulheres/Paginas/A%20C3%A7C3%A3onacionaldepromo%20C3%A7C3%A3odaigualdadadedeg%20C3%A9neronotrabalho.aspx).

- 107 Recommendations 126.31; 126.32; 126.33; 126.34; 126.35; 126.38; 126.39; 126.40; 126.41; 126.42; 126.43.
- 108 RNAVVD.
- 109 Please refer to the annex for the full transcription of Article 152 of the CC.
- 110 GREVIO.
- 111 Recommendation 126.30.
- 112 See [www.siej.dgpj.mj.pt](http://www.siej.dgpj.mj.pt). The information collected by the MJ includes: completed criminal cases; number of persons accused and convicted in criminal cases at the trial stage and their characterization by sex, age, nationality and crime, as well as by territorial judicial division; penalties apply to convicted persons at the trial stage. For homicide cases, specific data are collected on the convicted persons and on the relationship between the victim and the accused.
- 113 Recommendations 126.39; 126.41; 126.42; 126.43.
- 114 Regime for the prevention of DV and protection and assistance to victims.
- 115 CIG.
- 116 Regime for the compensation of victims of violent crimes and DV, as amended by Law 121/2015.
- 117 Police, public prosecution services and other entities such as the Ombudsman who must forward the compliant to the prosecution services.
- 118 Recommendations 126.35; 126.36; 126.37; 126.40.
- 119 Regulatory Decree 2/2018 of 24 January and Ordinance 197/2018 of 6 July.
- 120 <http://www.guiaderecursosvd.cig.gov.pt>.
- 121 <https://www.cig.gov.pt/acoeso-no-terreno/campanhas/app-vd-apoio-violencia-domestica-2018>.
- 122 e.g., with Bar Association, Centre for Judicial Studies, Directorate General for Justice Administration, security forces, Public Prosecutor's Office.
- 123 Recommendations 126.35; 126.37; 126.38; 126.40.
- 124 The Prosecutor General adopted Directive 1/2017 that contains the General Directives and Instructions for the biennium 2017-2019, directed at Public Prosecutors in the exercise of their competences in the context of criminal proceedings. The General Directives and Instructions require that inquiries into DV or sexual violence be conducted by specialised sections or magistrates (pursuant to an instruction in place since 2014), and provide for the promotion of specific coordination between civil and criminal authorities, welfare, education and health institutions, regarding the detection, reporting and prosecution of such crimes. The adoption of precautionary and risk assessment measures is also envisaged, including the use of a specific risk assessment form by security forces.
- 125 For more details, please see table 1 in the annex.
- 126 Recommendation 127.39.
- 127 RSI.
- 128 Recommendation 127.55.
- 129 Recommendations 127.65; 127.78.
- 130 CNPDPCJ - the former National Commission for the Protection of Children and Young People at Risk created by Decree-Law 159/2015 was reinforced by Decree-Law n° 139/2017.
- 131 Please refer to the annex for the full identification of the relevant legal amendments.
- 132 The System on Family Mediation (SMF) operates throughout the country and aims to provide citizens mediation procedures to resolve their family disputes. The SMF is competent to mediate disputes arising, for example, in cases of separation, divorce and parental responsibilities. The use of SMF has a cost of €50, without prejudice to the possibility to receive legal aid for judicial mediation procedures.
- 133 Recommendations 126.56; 127.66; 127.67; 127.67; 127.68; 127.71; 127.75.
- 134 [http://www.dge.mec.pt/sites/default/files/EEspecial/dl\\_54\\_2018\\_en\\_version\\_0.pdf](http://www.dge.mec.pt/sites/default/files/EEspecial/dl_54_2018_en_version_0.pdf) (English version). The new Decree-law (Decree-Law 54/2018) establishes the principles and norms that guarantee inclusion, as a process that aims to respond to the diversity of the needs and potential of each and every one of the pupils, by increasing participation in the processes of learning and educational community life. It also identifies the measures to support learning and inclusion, the specific curricular areas, as well as specific resources to be mobilized to meet the educational needs of each and every child and young person along the school path, in all different education and training offerings. The work to be carried out with the students should be ensured and followed by a multidisciplinary team.
- 135 Recommendations 126.60; 127.38; 127.47; 127.49; 127.50; 127.53; 127.79.
- 136 <http://repositorio.insa.pt/bitstream/10400.18/1955/3/Envelhecimento%20e%20Viol%C3%Aancia%202011-2014%20.pdf>.
- 137 The document is available at: <http://www.acss.min-saude.pt/Informação/Circulares/tabid/100/language/pt-PT/Default.aspx?PageContentID=100>.
- 138 In 2017, the covering rate for early childhood was 49.1%, which partly reflects the population increase (+1,7%) for this age group.
- 139 Please refer to the Interim Report.

- 140 Recommendations 126.29; 127.37.  
 141 THB.  
 142 PNPCTSH.  
 143 Recommendation 127.34.  
 144 See the Prosecutor General’s Directive no. 1/2017 (already presented above).  
 145 OTSH.  
 146 A form of trafficking that commonly involves children.  
 147 The documents are available at: <http://www.otsh.mai.gov.pt/Recursos/Pages/default.aspx>.  
 148 Available at: <https://www.youtube.com/watch?v=QLqtg2lzQgk>.  
 149 Available at: <https://www.youtube.com/watch?v=8S1OamVVyEU> (English version).  
 150 ILO’s “Forced labour and human trafficking: a handbook for labour inspectors” sets guidelines and seeks to assist labour inspectors in understanding modern forms of forced labour and human trafficking. The Portuguese version of this handbook has a checklist with indicators of forced labour/trafficking in human beings for labour exploitation situations intended to be used when caring out the initial inspection visits.  
 151 Recommendations 126.29; 127.35; 127.36.  
 152 The Prosecutor General’s Directive 1/2017 (already presented above) establishes, *inter alia*, that cases of illegal immigration should be specifically analysed in order to assess whether there is evidence suggesting the practice of THB and determine that Public Prosecution authorities shall coordinate with welfare institutions and NGOs, at the local level, in order to detect and report crimes of THB.  
 153 Law 71/2015, transposing Directive 2011/99/EU of the European Parliament and the Council of 13 December 2011 on the European protection order.  
 154 Recommendations 127.18; 127.19; 127.20; 127.21; 127.22; 127.23; 127.24; 127.25; 127.26; 127.27; 127.28; 127.29; 127.30; 127.31; 127.32; 127.33; 127.40; 127.41; 127.42; 127.43; 127.44; 127.45; 127.46.  
 155 For instance, in 2018, GNR provided 71 hours of training on HR and 24 hours of training on DV that were attended by 990 officers. For instance, in 2018, GNR provided 71 hours of training on HR and 24 hours of training on DV that were attended by 990 officers.  
 156 DGRSP.  
 157 IGAI.  
 158 IGSJ.  
 159 This circular establishes the procedures to be observed in possible cases of ill-treatment, in particular, compulsory clinical evaluation to be conducted, namely, upon admission of prisoners, when inmates show physical injuries, when control and restraint means are used or when inmates complain about alleged physical abuse. These procedures shall ensure the collection of relevant evidence. The Audit and Inspection Service and the DGRSP have paid particular attention to the compliance with the procedures.  
 160 A delegation of the CoE’s Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment carried out a visit to Portugal in September 2016 and the United Nations Subcommittee on Prevention of Torture made its first visit to Portugal in May 2018.  
 161 Recommendations 127.25; 127.26; 127.27; 127.28; 127.29; 127.30; 127.31; 127.32; 127.33; 127.42; 127.44; 127.46.  
 162 As a consequence of the application of the changes introduced by this amendment and the adjustments introduced in the Electronic Monitoring System, a very significant increase in the application of the regime of house arrest with electronic monitoring had already been registered by the end of 2017, as well as a steady and very significant decrease in the prison population. As of 1 September 2018, the occupancy rate at national level was of 99.8% – or of 97.5% if the individuals who are serving a semi-detention sentence (regime which was eliminated from the CC) are not considered.  
 163 Recommendations 127.40; 127.41; 127.43.  
 164 For example, the plan includes the creation of an automatic alert system for attorneys for notifications served on their cases; pilot projects for the simplification of the work in court’s registries; a system for the automatic transcription of audio or video records; the setting up of technology to facilitate video-conferences in courts; the setting up of a system allowing citizens to access and consult their cases online; the setting up of a system allowing citizens to access and consult their cases online; By the end of 2018, 80 measures had already been implemented (see: <https://justicamaisproxima.mj.pt>).  
 165 Please see table 2 in the annex.  
 166 Recommendations 125.4; 125.5.  
 167 Following a Portuguese proposal, the Defense Policy Directors of the Community of Portuguese Speaking Countries (CPLP) decided in October 2018 to establish a working group, composed of specialists on gender issues, to develop an Action Plan for the implementation of the UNSC Resolution 1325 and the fulfillment of the Gender Action Plan of the CPLP 2017-2020.  
 168 Please refer to the “main developments” chapter.  
 169 Recommendations 126.3; 127.6. Please refer to chapter J for information on training provided for security forces and services.

- <sup>170</sup> This page provides information and documentation on the UN and regional human rights system at the European, African and Intra-American level, such as the reports submitted by Portugal to the UN treaty bodies, concluding observations and other documents thereon, general comments and recommendations issued by human rights organs and jurisprudence relating to Portugal emanated from international adjudicating bodies, including the European Court of Human Rights, as well as detailed information and relevant forms for the purpose of submitting a complaint to such bodies.
- <sup>171</sup> Please refer to “the main developments” chapter.
- <sup>172</sup> Recommendation 125.3; 125.4.
- <sup>173</sup> Recommendation 127.54.
- <sup>174</sup> For geographic mobility or for the acceptance of job vacancies with a lower pay than the value of the unemployment benefit.
- <sup>175</sup> If the entity hires the trainee 20 days after the end of his/her traineeship, it will get an “employment bonus” (*prémio ao emprego*).
- <sup>176</sup> Recommendations 127.64; 127.57; 127.58; 127.59.
- <sup>177</sup> Recommendation 127.61. 127.62; 127.63; 127.64.
- <sup>178</sup> Recommendations 127.68 and 127.69.
- <sup>179</sup> Recommendation 127.76.
- <sup>180</sup> This Plan encompasses several objectives and instruments to ensure the improvement of five axes: (i) environment and water bodies’ protection; (ii) quality of the services provided; (iii) efficient resources management; (iv) social and economic sustainability of services; (v) cross-cutting issues and creation of basic conditions for appropriate services.
- <sup>181</sup> Recommendation 127.77.
- <sup>182</sup> Portugal voted in favour of the Resolution on the UN Declaration on the Rights of Peasants and other People Working in Rural Areas at the UNGA’s Third Committee in November 2018.
- <sup>183</sup> Recommendation 125.1.
- <sup>184</sup> Recommendation 125.1.
- <sup>185</sup> Information on the *UPR Info* Pre-session meeting that will discuss the HR situation in Portugal (4 April 2019) was shared with NGOs and civil society representatives.
- <sup>186</sup> Recommendation 126.59.
- <sup>187</sup> In 2017, 101 awareness-raising sessions were conducted by this Unit in the areas of interculturalism and migration. The sessions counted with the participation of around 2.000 participants, through schools, municipalities, social security services and migrant associations.
- <sup>188</sup> The working group meets on a regular basis and is composed of representatives from 14 different religious communities: one Bahá’í, two Buddhists, seven Christians (Adventist, Anglican, Roman Catholic, Evangelical, Presbyterian, Orthodox and Mormon), one Jewish, two Muslims (Sunni and Ismaili) and one Hindu.
- <sup>189</sup> Recommendation 125.7.
- <sup>190</sup> Please refer to figure 1 in the annex to see ODA trend from 2013 to 2017.
-